

Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každý týždeň
v náklade 192 200 kusov.
Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.
Roznáša Slovenská pošta, a.s.
Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98
ISSN 1335-5228

Bratislavské Noviny®

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Redakcia:

Gorkého ulica 6
811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028, 5441 6473
Fax 5464 2363
Šéfredaktor: Radoslav Števík
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 8. september 2005

Ročník VIII. ~ Číslo 17

Bratislavské noviny naďalej roznášajú poštári

REDAKCIA

Aj po zmene Bratislavských novín na týždenník zostáva spôsob ich distribúcie nezmenený. Aj naďalej ich roznáša Slovenská pošta, a.s., prostredníctvom vlastných poštových doručovateľov.

Prvé septembrové vydanie Bratislavských novín sa k niektorým čitateľom dostalo s oneskorením. Príčinou bol štátny sviatok, ktorý pripadol na deň vydania - 1. septembra. A keďže poštári cez sviatky, soboty a nedele nepracujú, do niektorých bratislavských domácností sa noviny dostali až v pondelok, prípadne v utorok. Čitateľom Bratislavských novín sa za to ospravedlňujeme, žiaľ, táto situácia sa bude opakovať aj na budúci týždeň. Nasledujúce vydanie novín totiž prípadne opäť na štátny sviatok - 15. septembra.

Súčasne si dovoľujeme pripomenúť, že prípadné sťažnosti na kvalitu doručovania Bratislavských novín môžu čitatelia adresovať priamo poštovým doručovateľom alebo vedúcim dodacích pôšt.

Radoslav Števík, šéfredaktor

Obnova značenia pokračuje

BRATISLAVA

Do začiatku školského roku oddelenie cestného hospodárstva magistrátu Bratislavy obnovilo prakticky všetky priechody pre chodcov, ktoré sú v blízkosti škôl.

Na komunikáciách v správe magistrátu je v meste celkovo 1150 priechodov a všetky zostávajúce budú obnovené do konca septembra. Obnovujú sa prevažne v smere od centra mesta. V tomto roku sa magistrátu podarí obnoviť vodorovné dopravné značenie asi na 70 percentách všetkých výmer. Konkrétne ide o 754-tisíc metrov deliacich čiar, vyše 1,4 milióna metrov vodiacich čiar a 4850 štvorcových metrov plošných znakov. Celkovo sa v tomto roku obnoví vodorovné dopravné značenie za 18 miliónov korún. Ako sme už informovali, vodorovné dopravné značenie od roku 2005 zabezpečuje pre hlavné mesto nový zmluvný dodávateľ - firma SATES, ktorá ponúka vo verejnej súťaži veľmi priaznivé ceny.

Magistrátne oddelenie cestného hospodárstva na území mesta je správcom ciest I. až III. triedy a miestnych komunikácií I. a II. triedy, ktorých je spolu takmer 378 kilometrov a ich celková plocha presahuje štyri milióny štvorcových metrov. Okrem toho má v správe vyše 284 kilometrov chodníkov s plochou takmer 788-tisíc štvorcových metrov pri týchto komunikáciách. (lau)



Uplynulý bratislavský víkend bol v znamení otvorenia Mosta Apollo - príležitosť poprechádzať sa po moste využili v nedeľu tisíce Bratislavčanov.

FOTO - Oto Limpus

Dočkali sme sa: Most Apollo funguje!

BRATISLAVA

Piateho septembra mesto zažilo jednu z najväčších udalostí desaťročia: do užívania odovzdali Most Apollo. Po dlhých trinástich rokoch od otvorenia Mosta Lafranconi sa Bratislava dočkala piateho premostenia Dunaja.

Deň predtým sa konalo slávnostné otvorenie mosta spojené s bohatým kultúrnym programom a záverečným efektným ohňostrojom. Možnosť prejsť sa po moste využili tisíce ľudí, od rána do večera sem z oboch strán prichádzali davy Bratislavčanov i návštevníkov z celého Slovenska a zo zahraničia, ktorých sem prilákala možnosť zblízka si prezrieť efektný oblúk novej modernej bratislavskej dominanty a zároveň si vychutnať

panorámu mesta z nových, doteraz nepoznaných uhlov pohľadu.

Očakávania spojené s otvorením Mosta Apollo sú veľké, pre dopravu v meste, sužovanú každodennými zápchami, má doslova strategický význam. Mal by odbreňovať ostatné bratislavské mosty, predovšetkým neúnosne preťažený Prístavný most, a prispieť tak k tomu, aby bol dopravný systém v meste menej zraniteľný ako doteraz. Predpokladá sa, že po Moste Apollo denne prejde okolo 50-tisíc vozidiel. Spreádzkovanie piateho mosta poskytuje možnosť využiť nové bezpečné spojenie medzi pravým a ľavým dunajským brehom aj pre mestskú hromadnú dopravu - od pondelka už po ňom premávajú autobusové linky 68, 87 a 88.

Na Hlavnom námestí bude zlatistá žula

O práve začatej rekonštrukcii Hlavného námestia a o tom, čo všetko sa na tomto centrálnom mestskom priestore zmení, sme sa pohovárali s autorom projektu obnovy námestia, architektom Ottom GROSSMANNOM.

- Pri návrhu prestavby sme vychádzali z toho, že funkcia Hlavného námestia sa oproti minulosti výrazne zmenila a plní nové funkcie - zhromažďovaciu, kultúrnu a iné. Cieľom je, aby bolo riešené bezbariérové, bez zbytočných výškových predeľov, a aby na ňom bola vybudovaná potrebná infraštruktúra. Pri návrhu sme vychádzali z poznania, že námestie bude fungovať v zimnej prevádzke, keď na ňom bývajú Vianočné trhy, a v letnej prevádzke, keď sú tu letné sedenia. Pre stánky Vianočných trhov budú vybudované príslušné zariadenia, ako sú elektrické prí-

Náš rozhovor

pojky či lapače tukov, pokiaľ ide o prevádzku v lete, letné sedenia budú oproti súčasnému stavu posunuté bližšie k stredu námestia, aby neprekážali pohybu chodcov na korze.

Aké ďalšie zmeny nastanú na námestí?

- Na námestí nám chýbal vo väčšom meradle prvok vody, preto sme navrhli variant rozšírenia existujúcej fontány o vonkajší kruhový prstenec. Umiestnime tam aj osvetlenie fontány a decentné ozvučenie. Zmení sa aj osvetlenie námestia, stožiare so svietidlami nahradia svietidlá umiestnené v dlažbe a na fasádach budov, ktoré budú osvetľovať najmä fasády. Pokiaľ ide o zeleň, v blízkosti miesta, kde je umiestnená plastika napoleonského

Pripomeňme si technické parametre Mosta Apollo: celková dĺžka premostenia vrátane estakád je 835 metrov, dĺžka hlavného mostného objektu je 517 metrov. Rozpätie hlavného poľa mosta (oceľového oblúka) je 231 metrov, jeho výška je 36 metrov. Výška mostovky nad hladinou rieky je 15 metrov. Pilierov je 20, z toho 19 v inundácii a iba jediný priamo v koryte Dunaja. Šírka plavebného gabaritu je 210 metrov. Hmotnosť hlavného poľa je 5240 ton, plocha vozovky je 75-tisíc štvorcových metrov, dĺžka lávok pre peších a cyklistov je 525 metrov, plocha protihlukových stien je 2610 štvorcových metrov. Jeho výstavba, ktorej začatie a aj dokončenie sa niekoľkokrát posunulo, trvala presne 31 mesiacov a dva dni. (juh)

vojaka, umiestnime jeden vyrastený platan, ktorý v horúcich dňoch poskytne potrebný tieň, päť ďalších menších stromov bude v mobilných kontajneroch. Ďalším novým prvkom bude pitná fontána v tvare strážnej boudy a pranier, ktorý sa kedysi na Hlavnom námestí aj reálne používal.

V čom bude špecifická použitá dlažba?

- Dlažba bude zo špeciálneho druhu žuly s názvom China Yellow s protišmykovou úpravou. Ide o krásne zlatisto sfarbenú žulu, ktorá pozdvihne celý priestor námestia. Pri výbere materiálu sme zohľadnili typ dlažby použitý na iných miestach v Starom Meste. Keďže Hlavné námestie je ústredným priestorom Starého Mesta, našim zámerom je, aby na ňom vyvrcholila aj kvalita použitej dlažby.

Zhováral sa Juraj Handzo

K zmenám MHD sa občania môžu vyjadriť aj na magistráte

BRATISLAVA

Od pondelka 5. septembra funguje bratislavská mestská hromadná doprava po novom. Najviac zmien sa dotklo spojenia Petržalky s Ružinovom a Starým Mestom, čo spôsobilo najmä sprejazdenie nového Mosta Apollo.

V Dopravnom podniku Bratislava bola začiatkom týždňa zriadená e-mailová adresa zmenymhd@dpb.sk, na ktorú je možné posilať pripomienky k novému linkovaniu mestskej hromadnej dopravy. Bratislavčania môžu využiť aj telefónne číslo **5950 5950**, na ktorom dostanú podrobné informácie o optimálnej možnosti cestovania po zmene linkovania.

Svoje návrhy, sťažnosti a pripomienky k aktuálnym zmenám v MHD môžu občania vyjadriť aj na pracovisku Služby občanom/Front Office v budove magistrátu - osobne na útvare Agenda - prevádzka dopravy, prípadne telefonicky na čísle **5935 6270** alebo elektronickou poštou na adresu sluzbyobcanom@bratislava.sk. Ako potvrdili predstavitelia magistrátu, do štyroch mesiacov od spustenia zmien vypracujú analýzu, na základe ktorej vedenie mesta a Dopravný podnik Bratislava prípadné nevýhodné nové linkovania upravia. (brn)

Parkoviská na nábreží sú len na dožitie

STARÉ MESTO

Dni troch existujúcich parkovísk v Podhradí a na nábreží sú zrútané - pohltí ich pripravovaná výstavba. Úbytok parkovacích miest v tejto lokalite však nenastane, pretože budú vybudované nové.

Zanikne tak parkovisko vedľa miesta, kde kedysi stála budova Útvaru hlavného architekta, malé parkovisko naproti dnešnému hlavnému vchodu do Parku kultúry a oddychu i parkovisko v Podhradí. Na pozemkoch na nábreží od tunela po PKO pripravuje spoločnosť J&T Global výstavbu veľkého polyfunkčného komplexu River Park, kde by okrem bytov, administratívnych priestorov a päťhviezdičkového hotela mali byť aj zariadenia pre kultúru a voľný čas. Tá istá spoločnosť vlastní aj pozemky v Podhradí a hodlá tu stavať. V oboch lokalitách majú byť v rámci výstavby vybudované aj podzemné parkovacie garáže, v ktorých bude oveľa viac parkovacích miest, ako je dnešný stav. Tri existujúce parkoviská ostanú podľa informácií z magistrátu v doterajšom stave až do začatia výstavby, počas nej pravdepodobne budú využívané ako zariadenia staveniska. (lau)

3 mosta doprosta

Získaná miera zodpovednosti

Diskutovali sme s istým človekom, ktorý strávil prácou v samospráve celý život. Vypestoval si taký vzťah k obci a pocit zodpovednosti za ňu, že to prešlo aj na jeho syna. A ten, len čo dostal občian-sky, išiel s ním na najbližšie zasadanie mestského zastupiteľstva ako občan a chodieval tam a kládol otázky, ktoré neboli vždy príjemné ani otcovi. Ale tento chlapec ešte predtým, než mal občiansky, chodieval na brigády, keď sa chlapi rozhodli na jar vykásať trávnik v obecnom parku, či na jeseň zhríňať lístie.

Zhodou okolností poznám aj toho chlapca. Už je veľký a nežije v rodičovskej domácnosti, ale pracuje vo veľkom meste a dobre zarába. No ešte stále neháďže papieriky okolo seba a ohorok cigarety poniesie aj stovku metrov, kým nenatrafí na kôš alebo aspoň kanál. Žije v tom veľkom meste a ešte stále sa nepokladá za jeho obyvateľa, patrí tam, kde žijú jeho rodičia, ale v tom veľkom meste sa správa rovnako, ako doma. Akoby mu to v tom najlepšom slova zmysle všetko patrilo a on musel nieť za to zodpovednosť, lebo pred Bohom a kultúrnymi ľuďmi je to tak - čo je tvoje, o to sa musíš starať. A neospravedlňuje ňu ani to, ak tak nerobia druhí.

Toto je asi tá najvyššia hodnota, ktorú v sebe nesie rozumný lokálpatriotizmus. Napriek tomu, že žijeme v čase globalizácie, múdri ľudia sa snažia o to, aby sa rozumný lokálpatriotizmus v ľuďoch zakoreňoval. Je to jednoduché a jasne to sformuloval už Komenský - od známeho k novému, od seba ku svetu. Získaná zodpovednosť má totiž aj tú vlastnosť, že sa nezvrhne na nenávisťnú xenofóbiu alebo jedomatý vzťah ku všetkému, čo nie je moje, naše. Získaná zodpovednosť je spôsob, akým obdarujeme svet okolo a ako mu v sebe urobíme miesto. Je to spôsob života a treba dodať, že jediný perspektívny.

Gustav Bartovic



Tommy's, s.r.o. prijme do pracovného pomeru

Pomocnú silu do kuchyne

Požadované znalosti: zodpovednosť, samostatnosť
Pracovná doba: Po-Pi: 10⁰⁰ - 15³⁰
Kontakt: Ing. Valovičová, fax: 02/6345 2344
Mobil: 0905 363 056 - od 8⁰⁰ do 12³⁰ hod



NIKEA, s.r.o., Panenská 7, Bratislava
tel.: 5464 3232, 0902 730 144
opatrovanie@nikea.sk www.nikea.sk

OPATROVANIE DETÍ v domácnostiach v Bratislave

■ kvalitné opatrovatelky so skúsenosťami ■ denné opatrovanie spojené s prípravou na vyučovanie ■ celodenné i celonočné opatrovanie ■ jednorazové alebo dlhodobé opatrovanie

„Vaša spokojnosť - náš úspech“

Mestská časť Bratislava - Staré Mesto
MIESTNE KULTÚRNE CENTRUM, ŠKOLSKÁ 14

JAZYKOVÉ KURZY

- Angličtina (tradičná, zrýchlená)
- Angličtina (obchodná)
- Nemčina
- Francúzština
- Španielčina
- Taliančina
- Ruština
- Švédčina
- Holandčina
- Gréčtina
- Japončina
- Čínština

popoludní, dopoludnia

POHYBOVÉ KURZY a KRÚŽKY

- Joga
- Cvičenia na chrbticu
- Cvičenia pre ženy
- Aerobik
- Kalanetika
- Pilates
- Fitopty
- Sebaobrana
- Karate
- Tanečné
- HIP-HOP
- Dramatické
- Fotografovanie

Informácie: 5249 6848

Zápis: **SEPTEMBER 2005**

Pondelok, utorok, štvrtok: 14.00 - 18.00
Streda: 9.00 - 13.00 14.00 - 17.00
Piatok: 9.00 - 13.00 14.00 - 16.00

Novinový kôň urobil radosť najmä deťom

STARÉ MESTO

Novinový kôň na Primaciálnom námestí si okamžite získal sympatie okoloidúcich Bratislavčanov ako aj návštevníkov mesta. Svedčia o tom ich bezprostredné reakcie, s ktorými sme sa stretli pri inštalovaní koňa a počas nasledujúcich dní.

Najväčšiu radosť z Novinového koňa majú, pochopiteľne, deti, bez pohladenia novinového krásavca však neprejdú

okolo ani ich rodičia, so záujmom sa zastavujú domáci aj zahraniční turisti. Novinového koňa sme na Primaciálnom námestí umiestnili pri príležitosti zmeny periodicity Bratislavských novín na týždenník. Bude tu do konca septembra a už dnes sa ukazuje, že sa stane ďalšou atrakciou bratislavského Korza. Zvolené výtvarné riešenie sochy koňa podľa nášho názoru najvhodnejšie korešponduje so zámerom originálnym spo-

sobom predstaviť Bratislavské noviny ako týždenník. Navyše v kontraste s kravami pôsobí ušľachtilejším a vznešenejším dojmom. Výber koňa ako symbolu zmeny Bratislavských novín na týždenník preto nebol náhodný. Niekdajšiu vznešenosť Bratislavy ako korunovačného mesta Uhorska totiž podľa nás oveľa lepšie vystihuje lipicán ako stádo hovädzieho dobytky.

(ado)

FOTO - Oto Limpus



Na Tomášikovej vyrastie administratívne centrum so štyrmi výškovými budovami

NOVÉ MESTO

Lakeside Office Park je pracovný názov veľkého administratívneho komplexu spojeného s unikátnym parkom, ktorého výstavba sa pripravuje na pozemku na nariadení Tomášikovej a Vajnorskej ulice.

Centrum vybuduje spoločnosť TriGránit, ktorá postavila neďaleko stojaci Polus City Center a administratívne veže Millennium Tower I a Millennium Tower II. Pôjde o komplex pozostávajúci zo štyroch administratívnych veží, ktorý chce investor postaviť v štyroch etapách v rokoch 2005 až 2013. Už veľkosť investície - asi 100 miliónov eur - naznačuje, že pôjde o rozsiahlu stavbu. Veľa prezrádajú aj údaje, že po dokončení tu bude k dispozícii takmer 89-tisíc štvorcových metrov čistej

administratívnej plochy a malo by tu pracovať vyše 8000 ľudí. V administratívnom centre majú byť jedny z najmodernejších kancelárskych priestorov v strednej Európe a bude určený pre vrcholné slovenské i zahraničné spoločnosti, ktoré sa rozhodnú umiestniť svoje sídla v tejto lokalite. Pridanou hodnotou bude atraktívne vonkajšie prostredie: parkovacie garáže, v ktorých má byť vyše 2200 miest, majú byť „maskované“ parkovou zeleňou. Dramaticky sklonený park, ktorého tvorcovia sa inšpirovali knižnicou Technickej univerzity v holandskom Delfte, štadiónom futbalového klubu Bayern v Mníchove a budovou ING Bank v Amsterdame, vizuálne previaže areál s rekreačnými plochami okolo jazera Kuchajda. Vytvorí atraktívne vstupné

predpolie k štyrom administratívnym vežiam, z ktorých každá sa obkladovými materiálmi a riešeniami detailov bude odlišovať od ostatných. Veže budú riešené tak, aby opticky zdorazňovali pokračovanie svahu. Výška veží má v smere od západu na východ postupne klesať. Dopravné prepojenie je navrhnuté cez Tomášikovu ulicu, pričom sa ráta aj s novou cestnou svetelnou signalizáciou.

Tomášikova ulica zásluhou vybudovania Lakeside Office Parku, ale aj ďalších výrazných stavieb na úseku od Rožňavskej po Vajnorskú ulicu nadobudne charakter veľkomestského bulváru. Rozsahom a intenzitou začatej alebo pripravovanej výstavby je Tomášikova ulica jednoznačne na prvom mieste v celej mestskej časti Bratislava - Nové Mesto.

(juh)

DOMESTICA SR HEADÁ PRE SVOJICH KLIENTOV

- ženy na dlhodobé upratovanie domácností a firiem
- možnosť aj pre živnostníčky

Tel.: 6241 1148, fax: 6224 7788

www.domestica.sk

e-mail: domesticat@ba.telecom.sk

ORIGINÁL CALIFORNSKÉ ŠATNÍKY

...to je kvalita, funkčnosť a jedinečnosť na celý život

100% jediné šatníky na Slovensku

Akékoľvek iné šatníky, nie sú šatníky!

LUBOCO - Interior Design dodávka do 5-7 dní
OD Prior - Ružinov, 2. poschodie www.luboco.sk
bezplatná linka 0800 150 815 mobil 0903 725 257

VÝROBA REKLAMY

na
domy • autá • výklady
• informačné tabule

info@rimmolution.com

02 / 62 80 16 64

REAS Realitná kancelária **www.reas.sk**

Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332, office@reas.sk,
Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318

Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:

Piniová - 2i, nez., 58 m ² , novostavba, vybavená kuch., linka	12.000 Sk/m.
Nám. SNP - 2i, zar., 50 m ² , 6/10.p., zrek., vybavená kuch.	17.000 Sk/m.
Bjornsonova - 2i, zar., 64 m ² , 1.p., rek., park., okná do dvora	18.000 Sk/m.
Blumentálská - 2i, zar., 52 m ² , rek., vyb. kuch., tichý byt	20.000 Sk/m.
Budovateľská - 3i, časť zar., 75 m ² , 3/5.p., log., zar. kuch.	17.000 Sk/m.
Žilinská - 4i, časť zar., 127 m ² , 4/6.p., novost., terasa	1.300 EUR/m.

Predaj:

M. Marečka - 1i, OV, 5/8.p., pôv. veľmi dobrý stav, loggia	1.4 mil. Sk
Pápanová - 3i, OV, 68 m ² , 11/12.p., loggia, rek., plast. okná	2.22 mil. Sk
Stavbárska - 3i, OV, 69 m ² , 2/8.p., balkón, rek., všetko nové	2.4 mil. Sk
Štefániková - 3i, OV, 110 m ² , veľmi zach. stav, balkón	6.500.000 Sk
Družbácká - 4i, OV, 80 m ² , 1/8.p., zasklená loggia, bezpečnostné dvere samostatné izby, vymalované	1.85 mil. Sk

VŠETKO PRE PSOV A MAČKY
donášková služba

www.hamham.sk
donáška zdarma a do 24 hodín mobil: 0903 443 732

Eukanuba

HamHam

AKCIA
Pri kúpe 15kg krmiva EUKANUBA dostane každý nový zákazník nádobu na krmivo zdarma!

Niektoré školy sú po lete vynovené

BRATISLAVA

Bratislavské mestské časti sa počas letných prázdnin venovali rekonštrukciám a údržbám v predškolských zariadeniach a na základných školách, ako aj úpravou príľahlých detských ihrísk.

Niektoré mestské časti stihli ukončiť úpravy do začiatku školského roku, na niektorých školách sa bude pokračovať v opravách aj počas vyučovania. Jeho priebeh by to však nemalo narušiť. V mestskej časti Vajnory sa koncom augusta začalo s rekonštrukciou sociálnej časti telocvične, ktorá potrvá do konca septembra. Podľa starostky Anny Zemanovej sa predpokladalo, že s úpravami skončia do začiatku školského roku, termín ukončenia prác sa však pre zdĺhavé verejné obstarávanie na výber dodávateľa posunul. Po rekonštrukcii budú k dispozícii vynovené sociálne zariadenia, sprchy, šatne a vstupné priestory do telocvične.

Ako uviedla hovorkyňa petržalského starostu Milka Podmajerská, v lete sa začalo s rekonštrukciou škôl aj v tejto mestskej časti. Opravy budú pokračovať aj v priebehu školského roku, hovorkyňa však neuviedla, kedy by mali byť ukončené. Ako dodala, vyučovanie by nemalo byť nijakým spôsobom narušené.

V Karlovej Vsi rekonštruovali v lete priestory šiestich materských a troch základných škôl a dvoch školských jedální. Počas opravárskych a údržbárskych prác uskutočnili odborné skúšky elektrického napätia a bleskozvodov, opravili rozvod studenej vody a ústredného kúrenia, odstránili hygienické nedostatky, zrekonštruovali odpadové kanalizačné potrubie a všetky priestory vymaľovali. Celkové náklady podľa Ilony Markovej z karloveského mestského úradu presiahli 900-tisíc korún.

Mestská časť Ružinov vynaložila toto leto na obnovu materských a základných škôl takmer osem miliónov korún. Podľa hovorkyne mestského úradu Anny Mihalčinovej sa na niektorých školách vymieňali okná, inde sa opravovali strechy a sociálne zariadenia, či rekonštruovali kúrenie.

V Novom Meste pokračovali počas školských prázdnin v odstraňovaní nedostatkov v prevádzke školských a predškolských zariadení. V rámci rekonštrukčných prác vymenili kotel v jednej zo školských jedální, opravili strechy, vymaľovali, rekonštruovali kotolne, vymenili okná a sociálne zariadenia, upravili ihriská a vybudovali multifunkčné športové ihrisko. Podľa hovorkyne starostu Valérie Reháčkovej vyčlenila mestská časť zo svojho rozpočtu na tieto opravy päť miliónov korún. Ako dodala, v najbližšej dobe plánujú vymeniť okná na základnej a materskej škole Českej, termín týchto opráv ešte nie je stanovený.

(brn, síta)

Nebezpečenstvo sa volá

TROMBÓZA

NKCP

znižuje riziko vzniku trombózy (prevencia infarktu, migrény, mozgovocievnych príhod, kŕčové žily ...)

www.imunotop.sk
tel.: 02/44635707

Bratislavské stavby získali ocenenia

BRATISLAVA

Dôkazom, že v Bratislave sa budujú architektonicky kvalitné stavby, sú aj výsledky súťaže Stavba roka 2005, v rámci ktorej získalo ocenenia hneď niekoľko objektov na území mesta.

Projekt obnovy a revitalizácie historických budov Univerzitnej knižnice a jej premeny na multifunkčné kultúrne a knižničné centrum získal cenu primátora Bratislavy. Univerzitná knižnica získala aj cenu Stavebnej fakulty Slovenskej technickej univerzity, a to za uplatnenie poznatkov vedy a techniky pri rekonstrukcii stavebného diela. Cenu Prvej stavebnej sporeiteľne a ocenenie Bytový dom roku 2005 získal obytný komplex Platan na Bajkalskej ulici. Ocenenie získal za striedmy, ale pôsobivý architektonický výraz zodpovedajúci zvoleným stavebným konštrukciám a technológií výstavby s citlivým výberom povrchových materiálov, doplnkových konštrukcií a farebnosti, nepodliehajúci módnemu formalizmu.

Cenu ABF Slovakia za originálne hmotovo-priestorové a architektonické riešenie diela v centrálnej mestskej zóne udelili administratívnej budove Malý trh na Párikovej ulici (pri Ondrejskom cintoríne). Cenu ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja za najlepšie remeselné zvládnutý stavebný detail získal Obchodný dom Alizé na Hurbanovom námestí (bývalý Veľký Baťa).

Na hlavnú cenu boli nominované aj Apollo Business Center na Prievozskej ulici a administratívno-prevádzkový objekt Reding na Račianskej. (lau)

Leto v Bratislave bolo teplotne normálne, august zrážkovo mimoriadne nadnormálny

BRATISLAVA

Vo všetkých letných mesiacoch, od júna do augusta, dosiahli priemerné mesačné teploty vzduchu na meteorologických staniách v Bratislave na Kolibe a na letisku kladné odchýlky od svojich noriem, iba augustová priemerná mesačná teplota vzduchu na Kolibe bola s malou zápornou odchýlkou od augustového normálu.

Leto ako celok však bolo v Bratislave teplotne normálne. Dokumentovať sa to dá aj na počte letných dní, počas ktorých dosiahla maximálna denná teplota vzduchu aspoň 25 °C. Takých dní bolo na letisku 54 a na Kolibe 50, pričom za normálnych okolností by mal tento počet predstavovať 51, resp. 42 dní. Tropických dní, keď maximálna denná teplota vzduchu dosiahla aspoň 30 °C, nebolo toľko ako v niekoľkých predchádzajúcich rokoch. V Bratislave na letisku bolo, v tomto roku od júna do augusta, 11 tropických dní, na Kolibe to bolo 10 tropických dní, pričom za normálnych okolností to býva 15, resp. 9 dní. Maximálna denná teplota vzduchu dosiahla v Bratislave najvyššie hodnoty tohto leta 29. júla, keď namerali na Kolibe 35,0 °C, v Mlynskej doline 35,2 °C a na letisku 35,4 °C. Potom nasledovalo obdobie, ktoré sa vyznačovalo oblačnejším počasím, a to

neprišlo výraznejšiemu vzostupu dennej teploty vzduchu, ale naopak oblačnosť bránila aj zreteľnejšiemu poklesu hlavne ránej teploty vzduchu. Malý rozdiel medzi dennou a nočnou teplotou sa prejaví v relatívne vysokej hodnote priemernej teploty - ľudia však majú pocit chladnejšieho leta, lebo nočné teploty neregistrujú.

Najnižšiu júnovú teplotu namerali na Kolibe ešte 9. júna, keď klesla na 6,7 °C. V júli bolo najchladnejšie šiesteho, kedy klesla na Kolibe teplota vzduchu na 9,1 °C. Taká istá bola aj najnižšia augustová teplota, ktorú namerali 8. augusta na Kolibe a o dva dni neskôr aj na letisku.

Atmosférické zrážky boli ešte na začiatku leta v Bratislave podnormálne, ale už v júli boli nadpriemerné a v auguste dokonca mimoriadne nadnormálne. V auguste napršalo na bratislavskom letisku 132 mm zrážok, čo bol rovnaký úhm ako počas povodňami poznačeného augusta v roku 2002 a tento mesačný úhm zrážok je, po 197 mm z augusta 1968, druhý najvyšší augustový mesačný úhm zrážok na letisku v Bratislave aspoň od roku 1951. Na Kolibe napršalo v auguste 147 mm zrážok, čo je na tomto meteorologickom observatóriu štvrtý najvyšší augustový mesačný úhm zrážok aspoň od roku 1951. Najvyšší denný úhm zrážok v priebehu tohtoročného

leta zaznamenali na Kolibe 14. augusta, kedy tam napršalo 31 mm zrážok a v ten istý deň to bolo v Mlynskej doline 30 mm zrážok. Na letisku namerali najvyšší denný úhm zrážok počas tohtoročného leta 27. augusta, keď tam napršalo 22 mm zrážok. Takéto denné úhrny zrážok zaznamenávame pravidelne každý rok, na konci tohtoročného leta však bola výnimočná častot ich výskytu. Spôsobila to aj neobyčajná augustová aktivita tlakových níží, ktoré sa tvoria v oblasti severného Talianska a Jadranu. Ak nižšie postupujú smerom na severovýchod, veľmi negatívne vplyvajú aj na počasie v oblasti Bratislavy. Ich pôsobenie sa za normálnych okolností začína u nás prejavovať prevažne až v poslednej dekáde augusta, v tomto roku to bolo už hneď na začiatku augusta a prejavilo sa to horším počasím napríklad aj na pobreží Jadranského mora v Chorvátsku. K letu neodmysliteľne patria aj búrky, ktoré môžu byť sprevádzané nebezpečnými prejavmi počasia. Patrí k nim okrem elektrických výbojov, silného vetra aj intenzívny dažď. Aj počas leta boli niektoré časti Bratislavy zasiahnuté pri búrkach intenzívnym dažďom, keď v krátkom čase spadlo na zasiahnuté územie veľké množstvo zrážok.

Pavel Faško,
Slovenský hydrometeorologický ústav

Kamery pomáhajú v boji proti kriminalite

BRATISLAVA

Mestská polícia prijme zdravotne postihnutých ľudí, ktorých úlohou bude obsluha jej kamerového systému. Pracovníci mestskej polície, ktorí kamery obsluhovali doteraz, posilnia svojich kolegov slúžiacich na uliciach. V meste je v prevádzke 38 kamier, z toho najviac, až 16, v mestskej časti Bratislava - Staré Mesto. V Petržalke je v prevádzke 11 kamier, v Novom Meste šesť a v Ružinove päť. Kamery slúžia na dohľad nad verejným poriadkom a na predchádzanie pouličnej trestnej činnosti. Zároveň sú využiteľné na aktuálnu koordináciu postupu bezpečnostných zložiek, požiarnej ochrany, zdravotníckej pomoci a pod. Za obdobie od 1. januára do 30. júna tohto roka bolo vybavených 3160 udalostí zistených cez kamerový systém. Podľa náčelníčky Mestskej polície Zuzany Zajacovej sa kamery veľmi osvedčili. Napríklad na parkovisku pred ružinovskou nemocnicou, kde často dochádzalo k vykrádaniu zaparkovaných áut, sa po inštalácii kamery monitorujúcej priestor počet takýchto prípadov výrazne znížil. (ver)

Ak máte záujem o reklamu v týchto novinách,
volajte na telefónne číslo 0911-NOVINY

www.bratislavskenoviny.sk

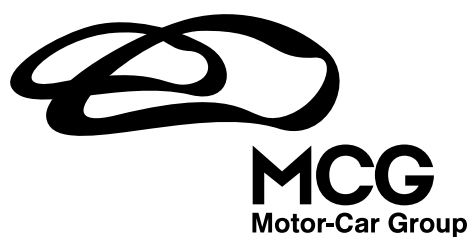
JAZYKOVÉ KURZY

v školskom roku 2005/2006:

angličtina, španielčina, japončina,
nemčina (všeobecný i odborný jazyk).

Prihlášky v septembri.

Informácie: Centrum ďalšieho vzdelávania UK
Jazykové centrum, Laurinská 14,
5. poschodie, 811 01 Bratislava
tel.: 5443 3057, e-mail: jc@rec.uniba.sk
www.uniba.sk/jcuk



Mercedes-Benz



Zoberte si **vodičský preukaz**,
pretože ak vyhráte, vaše nové auto, ktoré si
vyberiete, **zaparkujete** večer u vás doma!



Motor-Car Group

Máme 15. Kto? **Spoločnosť Motor-Car Group.**

Kde budeme oslavovať? **V Inchebe.** Kedy? **17. septembra od 10. hodiny.**

Čo vás čaká? **Žrebovanie o auto, vaše dieťa o bicykel značky**

Mercedes-Benz! Najväčšie slovenské spevácke hviezdy.

Občerstvenie a vstup zadarmo. Súťaže a adrenalínové atrakcie.

Nezabudnite! V prípade výhry sa musíte preukázať dokladom totožnosti.

S kočíkom do Slubekovej záhrady? Ťažko

LIST ČITATEĽA

„Slubečka“, ako sa hovorí detskému ihrisku na Palisádach, sa stala celoročne obľúbeným miestom detí a ich rodičov zo širokého okolia, aj preto, že je jediná. Mesto ju zrekonštruovalo, vybudovalo rôzne preliezačky, pieskovisko, lavičky... O poriadok a čistotu sa starajú dve tety - dôchodkyne - bez ktorých si ihrisko už nevieme predstaviť. Všetko by bolo v poriadku, keby doň mohol vstúpiť každý. Nedostupné je totiž pre mamičky či babičky s kočíkom. Musíte uznať, že prekonať s kočíkom 21 schodov najprv smerom dolu a potom pri odchode z parku nahor, je náročné a v tomto prípade aj riskantné. Mnohé zo schodov sú totiž značne poškodené. Vždy to takto nebolo. Do parku sa dalo vojsť aj rovno cez podchod domu na Kozej ulici. Prečo to nie je možné dnes? Vlastníci spomínaného domu si odkúpili pozemok susediaci s ihriskom, ohradili ho plotom a podchod uzavreli bránou. Ako je to však možné, že mesto odpredalo pozemok a pritom zabudlo na náhradný vstup pre matky s kočíkmi? Ak teda nemožno používať podchod, prečo nevybudovalo rampu, ktorá by uľahčila presun kočíkov? Alebo bude čakať, kým tu dôjde k vážnemu úrazu? Verím, že mesto urýchlenným vybudovaním bezpečnej rampy pre kočíky a opravou schodov, čo verejne potvrdí v našich novinách, tomu predíde. Bolo by tiež dobré, keby „Slubečku“ navštívili aj autori preliezačiek a všimli si, aké sú nebezpečné kovové reťaze a na nich zavesené oceľové nádoby nad pieskoviskom. Našťastie, už sa nimi nedá manipulovať, ale čo keď ich deti nejakou uvoľnia a padnú dolu? Hrôza pomyslieť.

Väňa Kovačová, Staré Mesto

PLYNOVÉ KOTLY
Garancia najnižšej ceny na trhu
Montáž kúrenia, poradenstvo, servis
znacková predajňa
protherm
Letná zľava -20%
radiátory, termoventily ZĽAVA 15%
Predajňa Čilizská 26/A, Po-Pi: 14:30 – 17:00
02/4552 1970, 0905 580 044, www.1234.sk

DENTÁLNA HYGIENA ZUBNÉ RTG PRACOVISKO

v priestoroch stomatologického
pracoviska
Račianske mýto 1/B, Bratislava
tel.02/44635725
www.ylux.sk

Zabuchli ste si dvere?

PAVOL VALENTOVIČ®
BEZPEČNOSTNÉ UZAMÝKACIE
SYSTÉMY - TREZORY
Otváranie dŕí, dverí a trezorov
Predaj - montáž - nonstop servis
☎ **0905 610173**
Tel./fax: 02/44644222

Reštaurácia Primi zrejme nebude hrať prím

Bedeker gurmána

Na nádvorí a v príľahlých prízemných priestoroch domu na Michalskej ulici číslo 19 bol ešte nie tak dávno podnik nesúci názov Grizzly Bar, neskôr ho vystriedala reštaurácia s prevažne maďarskou kuchyňou Citadela a dnes je tam opäť iná reštaurácia s priveľkým počtom prívlastkov - **Pizza & Garden Pub & City Lounge & Grill PRIMI**.

Do podniku sa vchádza cez bránu priamo z Michalskej ulice. Oproti pôvodnému riešeniu, ktoré umožňovalo bezbariérový prístup, došlo k negatívnej a nepochopiteľnej zmene - rampu umožňujúcu prístup aj imobilným ľuďom alebo rodičom s kočíkmi nahradili schody. Na pomerne veľkom nádvorí si možno posediť pri stoloch s drevenými lavicami, kde je vybudovaný aj veľký gril. Interiér reštaurácie zodpovedá tomu, že je situovaná v historickom dome, návštevník si v ňom všimne masívny barový pult, pec a zvláštnu výzdobu - PET fľaše naplnené tekutinami rôznych farieb, ktoré sú po zotmení z dolnej strany osvetlené a tvoria tak originálnu dekoráciu.

Vzhľadom na pekné počasie sme si pri všetkých troch návštevách reštaurácie zvolili miesto na sedenie na nádvorí. Na jedálnom lístku dominujú pokrmy z talianskej kuchyne, teda viacero druhov pizze ponúkanej v dvoch rôznych veľkostiach, cestoviny, špagety, nájdete tu však aj jedlá typické pre pivárne a puby, ako napríklad údené koleno. Ako sme si mohli všimnúť, rýchlosť a kvalita obsluhy výrazne kolíše podľa toho, ktorá zmena je práve v službe. Zatiaľ čo pri

prvej návšteve sme boli v tomto smere spokojní, pri druhej a tretej návšteve nás zarazila pomalosť. Napriek tomu, že reštaurácia bola takmer prázdna, nosenie jedál trvalo príliš dlho a komótna čašníčka ich kládla na stôl spôsobom, ktorý prezrádzal, že o správnom servírovaní asi v živote nepočula. Začalo sa to už pri polievkach, keď nám najprv priniesli jednu a až po asi desiatich minútach ďalšie dve. Kuchárovi zrejme robilo problém skoordinať svoju činnosť pri realizovaní našej objednávky, pretože ani hlavné jedlá nám nepriniesli naraz. Keď čašníčka priniesla nášmu kolegovi prvé z nich, situáciu ešte „zaklincovala“ odporúčaním, aby začal jesť, lebo kým prinesie ostatné, tak mu jedlo vychladne...

Inou čudnou skúsenosťou bola koktailová klasika Margarita - pri jednej z návštev nám priniesli miešaný nápoj s kopou ľadovej drte, čo čašníčka vysvetlila tým, že tak jej to barman dal a tak to má byť. Na druhý deň však iná čašníčka doniesla Margaritu „ako má byť“, teda bez ľadu... Z polievok sme otestovali všetky tri: Minestrone (59 Sk), Fazuľovú s údeným mäsom (69 Sk) a Paradajkovú s bazalkou a parmezánom (59), z predjedál rovnako tri - Grilované papričky nakladané v balsamikovom octe (99 Sk), Údeného pstruha v mätovo-jogurtovom dresingu (129 Sk) a Carpaccio di Manzo, čo sú plátky sviečkovej s rukolou, parmezánom a korením (129 Sk). Pri spomenutom pstruhovi sme postrehli, že v dresingu nie je po

mäte ani stopy a mali sme neodbytný pocit, že v skutočnosti ide o obyčajný biely jogurt alebo dokonca kyslú smotanu. Hlavné chody sme si zámerne vybrali tak, aby v čo najväčšej miere pokryli jednotlivé druhy jedál zastúpené v menu reštaurácie. Dali sme si Farfale s kuraťom a paradajkovou omáčkou (159 Sk), Pizzu Primi (189 Sk), Pizzu Quattro Formaggi (139), Steak s hľuzovkovou omáčkou (399 Sk) a hranolčekmi (49 Sk), Chili kuracie stehná vykostené v pikantnej marináde (279 Sk) a ryžou (49 Sk), pikantné Penne arrabiatta s paradajkovou omáčkou, chilli a slaninkou a Bolonské špagety (149 Sk). V prípade farfale v nás omáčka vyvolávala silné podozrenie, že pochádza z toho istého hrnca ako paradajková polievka. Asi najväčším sklamaním bol nechutne suchý steak bez akejkolvek šťavy. Bol jeden z najhorších, aký sme kedy v Bratislave ochutnali.

Na záver sme vyskúšali aj dezerty - Čokoládovo-orechový koláč s horúcou čoko polevou a vanilkovou zmrzlinou (89 Sk) a Tiramisu (89 Sk). Za zmienku stojí pozoruhodný výber káv, z ktorých sme ochutnali odrody z Kene, Etiópie, Papuy - Novej Guiney, Kolumbie a Brazílie. Summa summarum, Primi za konkurenčnými reštauráciami na Michalskej ulici a v okolí dosť zaostáva a ak sa urýchlene nezlepší, skončí podobne ako jej predchodcovia.

Naše hodnotenie: ★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Ak vám pokazili dovolenku, bráňte sa!

Zákazník je pán

desať, aby vás netrafil šľak. Potom urýchlene zožňte delegáta príslušnej cestovky a pokúste sa na mieste a hneď o nápravu: napríklad výmenu nepohodlnej izby, skvalitnenie stravy. More a pláž zmeníte len ťažko - ale ich stav riadne zdokumentujte, veď fotoaparát máte pravdepodobne so sebou. Ak máte možnosť, spojte sa s inými rekreantmi a spíšte všetky nedostatky, ktoré sa nedajú odstrániť. Zoznam nedostatkov a odchýlok od prospektov si dajte podpísať delegátom, prípadne svedkami. Ak by sa skutočnosť drasticky odlišovala od podmienok, ktoré cestovka sľubovala, máte možnosť dovolenku prerušiť a vrátiť sa domov. No vyslovene varujem pred unáhleným návratom! Po prvé - vzniknú vám tým ďalšie náklady, napríklad za letenku, a po návrate s najväčšou pravdepodobnosťou budete musieť svoje nároky uplatňovať až na súde. Preto pozor!

Inak si však svoj nárok na reklamáciu

nedodaných služieb voči cestovnej agentúre môžete uplatniť ihneď. Radím urobiť to písomne, doporučeným listom a kópiu aj podací lístok z pošty dobre schovať. A čo má byť obsahom listu? Stručné, ale presné vymenovanie nedostatkov, ktoré sa nedali na mieste odstrániť, plus pripojené fotografie „z miesta činu“. Súčasťou reklamácie by mala byť aj požiadavka na finančné odškodnenie. Existuje takzvaná Frankfurtská listina, kde je uvedený zoznam nedostatkov a ich finančná hodnota v percentách. Listina nie je sice u nás záväzná, ale na orientáciu výborne poslúži. Záujemcovia si ju nájdú na internete na domácej stránke VKI vo Viedni pod heslom „Reisepreisiminderung“. Žiaľ, v slovenčine takýto zdroj nepoznáam, ale hádam vám niekto s nemčinou pomôže. Verte, stojí to za to. V žiadnom prípade sa nedajte odpínať nejakým sľubom, že dostanete pri budúcej objednávke zľavu. Možno za rok na dovolenku nenašetríte, alebo si zvolíte inú cestovku. Strážte si svoje záujmy!

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

Aj ďalší by mali priložiť ruku k dielu

LIST ČITATEĽA

V prvej polovici augusta pracovalo na tzv. revitalizácii bratislavskej Kalvárie niekoľko zahraničných študentov zo šiestich štátov. Zanechali za sebou viditeľný kus práce, pričom dokonca stihli ešte spoznať aj časť našej domoviny. Ďakujeme im.

Širšie sa o tomto rozpísala Eva Kociánová v Bratislavských novinách z 25. augusta, ktorá si vo svojom článku posťažovala, že museli prísť až študenti zo zahraničia, aby sa práca na Kalvárii pohla. Je to skutočne veľmi smutné, keď sa na pravidelných jamách a jesenných brigádach zúčastňuje len asi desať, vždy tých istých nadšencov.

Veľmi sa čudujem, že ani cirkevným organizáciám nezáleží na tomto bohumilom podujatí, veď po skultúrnení celej Kalvárie, po vyčistení chodníkov ich určite bude cirkev využívať ako tzv. krížovú cestu. Nemohli by sa teda na revitalizácii Kalvárie zúčastňovať aj rôzne cirkvou vedené mládežnícke kluby alebo príslušníci cirkevných rádov? Nech aj oni pristúpia k týmto manuálnym prácam s dávnyim heslom benediktínov Modlí sa a pracuj!

J. Kováč, Bratislava

Čitatelia sa tešia z týždenníka

LIST ČITATEĽA

Zmena periodicity Bratislavských novín na týždenník sa stretla u čitateľov s pozitívnym ohlasom. Vyberáme z niektorých listov a e-mailov, ktoré sme v uplynulých dňoch dostali. Všetkým čitateľom ďakujeme za povzbudzujúce slová a podporu.

~ ~ ~

Vítam, že z dvojtýždenníka sa stáva týždenník. Celá rodina si rada prečíta, čo je nové v našom rozvíjajúcom sa meste. Prajem vám veľa pracovných úspechov a vysokú čitateľnosť našich spoločných novín.

Kornel Kister, Bratislava

~ ~ ~

Ďakujem za dobrú správu, že Bratislavské noviny budú týždenníkom. Veľmi rád ich čítam a teším sa na každé nové číslo. Želám veľa zdravia a úspechov všetkým ich tvorcom.

Ing. Dušan Šimek, Bratislava

~ ~ ~

S pozornosťou čítam vami vydávané Bratislavské noviny a s veľkou radosťou som privítal rubriku Kam za športom. V minulosti boli takto uvedené v piatkovom Večerníku všetky druhy športov konajúcich sa cez víkend. A tak sme si mohli vybrať kde sa cez víkend dá športovo vyžiť.

P. P., Bratislava

Hodnoty emisií CO2 vo výfukových plynoch 116-147 g/km, priemerná spotreba paliva 4,4 - 6,2 l/100 km.



Ford Fiesta

Pri predložení inzerátu získate praktický darček do Vášho nového auta.

BASE	RIVAL
S motorom 1.3i Duratec / 1299 cm³ 3-dverový, od 299 000,- Sk	S motorom 1.3i Duratec / 1299 cm³ 3- a 5-dverový, od 366 000,-Sk
Výbava: airbag vodiča – systém IPS, posilňovač riadenia, tónované sklá	Výbava: manuálna klimatizácia, ABS, airbag spolujazdca (IPS), Rádio Ford 4500 s RDS a CD prehrávačom, diaľkové ovládanie centrálneho zamykania
	S motorom 1,4 TDCi Duratorq / 1399 cm³ 5-dverový od 416 000,- Sk
 Spoločníite sa.	Ford Centrum Zlaté piesky
Summit Motors Bratislava, spol. s r. o., Tuhovská 9, 831 07 Bratislava, Tel.: +421 2 57 526 255, Fax: +421 2 57 526 275, E-mail: ford.ba@summitsk, www.ford.ba.summitsk	

**PLASTOVÉ OKNÁ
ŽALÚZIE - ROLETY**
priamo od výrobcu

ZĽAVA -20%
na plastové okná

ZĽAVA -20%
na žalúzie k oknám

ZA 1,- Sk
vybrané siete
proti hmyzu k oknám

ZADARMO
vymeranie, doprava,
likvidácia odpadu

Aniroll s.r.o., Bajzová 8, Bratislava
tel./fax: 02/55 56 28 94, 6, www.ani.sk
e-mail: aniroll@nextra.sk

Frikas

**POTRAVINY PRE GASTRONOMIU
2500 DRUHOV TOVARU**

- HYDINA CHLADENÁ, MRAZENÁ
- ČERSTVÁ ZELENINA, OVOCIE
- ZEMIAKOVÉ HRANOLKY A SPECIALITY
- MLIEKO A SYRY
- RYBY A MORSKÉ PLODY
- MÄSO, UDENINY
- KORENINY A PRÍSADY DO JEDÁL
- MÜKA, SOL', CUKOR
- RYŽA, CESTOVINY, POLOTOVARY
- MED, DŽEM, MÜSLI, ORIEŠKY
- OLEJ, KEČUP, HORČICA
- STERILIZOVANÉ POTRAVINY
- CHLIEB, PEČIVO

OBJEDNÁVKY: 0905/841687
DOVOZ ZDARMA DO 2 HODÍN



PARKETKY
bratislavské bývanie

parkety nemeckej kvality, zameranie,
podložka, tmel, obvodové lišty,
pokládka, ceny s DPH
VŠETKO V CENE

platíte iba za spotrebované lamely
nie celé balíky

499,-
➤ **399,-**
click system, HDF
hrúbka 6 mm, 23W3
buk

589,-
➤ **449,-**
click system, HDF
hrúbka 7 mm, 31W3
buk

589,-
➤ **499,-**
click system, HDF
hrúbka 7 mm, 31W3
veľa dekorov

gogolova 5, pri kúpalisku matador
konečná autobusov 82, 86, 180
po-pia: 10.00 - 19.00, so: 9.00 - 13.00
tel. 02/6381 4801, 0907/784 589

Divoké parkovisko na Pribinovej ulici nahradí pavilón Ballymore Properties

STARÉ MESTO

Nezastavaná a nespevnená trojuholníková plocha na mieste, kde sa zbíha Pribinova ulica a Dostojevského rad, ktorú motoristi využívali ako jedno z posledných bezplatných parkovísk v centre, čoskoro zmení využitie.

Spoločnosť Ballymore Properties, ktorá chystá v zóne Pribinova výstavbu nového mestského centra Eurovea, na tomto mieste pri ministerstve vnútra najneskôr koncom novembra alebo začiatkom decembra začne budovať marketingový pavilón. V pavilóne majú byť ukážky priestorov, aké vzniknú v zóne Pribinova, okrem iného tu bude jeden vzorový byt, jedna vzorová

kancelária a jedna vzorová hotelová izba. Súčasťou objektu bude aj občerstvovacie zariadenie pre návštevníkov. Pavilón sa nebude rozprestierať na celej ploche súčasného „divokého“ parkoviska, časť pozemku sa bude počas výstavby v zóne Pribinova využívať ako stavebný dvor. Návštevníci pavilónu budú mať k dispozícii aj niekoľko parkovacích miest, ktoré na rozdiel od súčasných budú vybetónované.

Spoločnosť Ballymore Properties má túto plochu v nájme, nedávno na ňom dala rozmiestniť tabule upozorňujúce, že vstup do tohto priestoru a parkovanie na ňom je na vlastné riziko. Vozidlá tu ešte stále par-

kujú, je však iba otázkou času, kedy bude pozemok oplotený. Po uzatvorení plochy pri ministerstve vnútra a po následnom neskoršom začatí výstavby centra Eurovea v zóne Pribinova, ktorá sa začne na jar budúceho roku, obyvatelia a návštevníci mesta dočasne prídu o jednu z posledných možností parkovať v centre mesta zadarmo. Bezplatné parkovanie tu bude možné po dokončení výstavby – v prvej etape výstavby mestského centra Eurovea sa má vybudovať vyše 1700 nových parkovacích miest. Možnosti parkovania v tejto časti mesta sa tak v porovnaní so súčasnosťou podstatne rozšíria. (juh)

FOTO - Oto Limpus



Na Galvaniho postavia polyfunkčný dom, kde bude aj štvorhviezdičkový hotel

RUŽINOV

Pri novej časti Galvaniho ulice, v blízkosti už existujúcich administratívnych budov Lindner a Lindbergh, má v dohľadnej budúcnosti pribudnúť stavba, ktorej súčasťou bude aj ubytovacia časť na úrovni štvorhviezdičkového hotela.

Nový objekt s pracovným názvom 42nd Street má pozostávať zo štyroch častí. Prvou bude dvojpodlažná podzemná parkovacia garáž, druhou, situovanou v severnej časti objektu, bude spomenutá hotelová časť. Má mať sedem nadzemných podlaží, pričom na prizemí je okrem vstupnej haly, recepcie a služieb navrhnutá aj reštaurácia so

142 stoličkami. Na druhom podlaží majú byť rokovacie priestory vedenia hotela a spoločenské sály, tretie podlažie bude tvoriť technický medzistrop. Na štvrtom až siedmom podlaží by malo byť 62 hotelových izieb, v ktorých sa ráta so 105 lôžkami. Izby majú naplniť medzinárodný štandard štyroch hviezdíček. Na siedmom podlaží sa ráta aj s fitness centrom, soláriom či saunou.

Ďalšou časťou objektu majú byť skladové priestory situované v jeho južnej časti na prvom a druhom podlaží. Na štvrtom až šiestom podlaží sa ráta s administratívnymi priestormi v podobe veľkoplošných kancelárií, na stre-

che administratívnej časti by mala byť terasa.

Celá stavba sa má svojím vzhľadom a riešením vymykať priemeru. „Koncept architektonického návrhu vychádza z filozofie vinúcej sa stuhu, ktorá sa plazí po zemi, odráža sa od nej, kľže sa vzduchom a opätovne sa zalamuje,“ uvádza sa v investičnom zámere, do ktorého je v týchto dňoch možné nahliadnuť v magistrálnom pracovisku Služby občanom-/Front Office. Výraz architektúry má byť prezentovaný aj v nočných hodinách atraktívnou nočnou ilumináciou. Výstavba by sa mohla začať ešte na jeseň tohto roku, ak by sa tak stalo, jej ukončenie by pripadlo na koniec budúceho roku. (lau)

Z eurofondov môžu čerpať aj mestské časti

BRATISLAVA

Nie je celkom pravda, čo mnohí používajú ako výhovorku, že totiž Bratislava nemôže získať z eurofondov peniaze a že sa teda nedá toto či tamto. Existuje totiž výnimka.

Podľa nej môžu niektoré mestské časti v rámci Interregu a cezhraničnej spolupráce čerpať granty, čo elegantne dokazuje aktivita Miestneho úradu v Podunajských Biskupiciach. Prednosta miestneho úradu Andrej Bubeník o tom hovorí: „Treba mať zahraničného partnera, pre nás je to mestočko Orth an der Donau v Rakúsku. Práve to bol jeden z motívov, aby sme lepšie informovali našich občanov o tomto partnerstve a vôbec o partnerskej krajine, ale nielen o tom, chceme z eurofondov podporu na vybudovanie turistického informačného centra. Suma by mala dosiahnuť dvadsať miliónov korún – určené sú, samozrejme, len na tento cieľ.“

Podľa predstáv samosprávy by tam okrem tlačovín, novín, plagátov a bulletinov mala byť prístupná aj informácia z počítačov. Sympatické je, že už vopred rátajú s tým, že infocentrum bude slúžiť aj obyvateľom okolitých mestských častí a obcí a v ďalšom časovom horizonte aj návštevníkom, turistom, ktorí zavítajú do Biskupíc. Práve to bol jeden z kameňov úrazu – mnohí ľudia namietali pri vzniku tohto návrhu, že Biskupice predsa nie sú žiadnou turistickou destináciou. Nie je to celkom pravda, obec leží na začiatku ľavobrežnej vetvy medzinárodnej podunajskej cyklistickej trasy. Na jej území sa nachádza výnimočný a chránený prírodný útvar – dunajský luh, miesto vhodné aj na rodinnú rekreáciu, podobne ako bola kedysi len Železná studnička.

Aj v tomto smere už čosi podnikli. Z vlastnej iniciatívy obnovili orientačné tabuľky v lese, pripravujú však zhotoviť množstvo informačných tabulí, ktoré návštevníkom predstavujú hodnoty tohto územia. V druhej etape by malo nasledovať budovanie odpočívadiel pri cyklotrase, samozrejme, presne podľa odporúčania orgánov ochrany prírody. No za najcennejšie na celej veci pokladá A. Bubeník dve okolnosti – že našli cestu, ako získať mimorozpočtové peniaze a tiež presvedčiť Biskupičanov, že od únie to nebude dar do natrcenej dlane, ale že aj sama obec bude musieť prispieť aj finančne aj prácou. (vest)

lingua klub jazyková škola s 13-ročnou tradíciou

OTVÁRA V SEPTEMBRI: JAZYKOVÉ KURZY PRE VEREJNOSŤ A PRE FIRMY

(A, N, Š, T, F, Slovenčina pre cudzincov a ďalšie)

Skupinové aj Zapis: pondelok až štvrtok
pre jednotlivcov od 15,00 do 18,00hod.

Bratislava, Vazovova 12 Tel.: 02/55564386, mob.: 0903/56934
www.linguaklub.sk www.supernavigator.sk linguaklub@linguaklub.sk

OD 590.000 SK

**MOŽNOSŤ
ODPOČTU DPH**

OD 530.000 SK

Spotreba 4,6 - 10,7 l/100 km, CO₂ emisie 151 - 202 g/km.

Najpredávanejšie auto v Európe

Volkswagen Golf

- skvelé jazdné vlastnosti
- vysoká bezpečnosť
- bohatá sériová výbava
- štyl

Nový Volkswagen Golf Plus

- viac priestoru
- vysoká funkcionalita
- veľká variabilita
- odpočet DPH

BOAT - Váš nový Volkswagen partner, Vajnorská 167, 832 37 Bratislava
Telefón 02/ 49 280 240, Fax 02/ 49 280 250, E-Mail vw-predaj@boat.sk, vw-servis@boat.sk, www.boat.sk

Súkromné hodiny:
klavír, korepetície
flauta
spev
hudobná teória
+421.905.580.984
www.pianist.sk

**Kurzy prípravy
na prijímacie skúšky
a na MONITOR 9**
pre žiakov 4., 8. a 9. ročníka ZŠ

Naši skúsení lektori pripravili
za 12 rokov už tisíce žiakov.
Možnosť platby na splátky!

exam
testing

☎ 63 81 26 89
63 82 49 52
www.exam.sk

NA POČKANIE
do 99 minút

VYČISTÍME VÁŠ ODEV
za 99 Sk/kus

**RYCHLOČISTIAREN
BLESK**

Čistíme pre Vás v Bratislave:
HM Petržalka - HM Zlaté plesky
HM Lamač

VZDELÁVANIE
Štefánikova 5 BA

MZDY U PODNIKATEĽA 4.390,- Sk
5.10.-21.10. (*D), 19.10.-25.11. (*V), 8.10.-12.11. (*S)

PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO 5.990,- Sk
26.9.-17.10. (*D), 3.10.-17.11. (*V), 8.10.-10.12. (*S)

PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO II. 4.840,- Sk
26.9. - 27.10., 7.11. - 08.12. (*V)

**PERSONALISTIKA V PODNIKATEĽSKOM
SUBJEKTE** 6.040,- Sk
7.9.-23.09., 19.10.- 04.11., 30.11.- 16.12. (*D)
*D-denný, *V-večerný, *S-sobotný

TVORBA PROJEKTOV PRE EÚ 6.590,- Sk
26.27.9. 2005

POČÍTAČOVÉ KURZY od 1.420,- Sk

Pre majiteľov tohto inzerátu zľava 5%

WWW.VPLUS.SK
02/5262 0676 0915 253 701

Areál centrálného trhoviska by mali obnoviť, nutné je nové riešenie dopravy

RUŽINOV

Súčasný centrálny trhovisko na Miletičovej ulici je na prahu užívateľnosti z hľadiska hygieny, prístupu návštevníkov, ale najmä z hľadiska novej dopravnej situácii v okolí a v meste ako celku po otvorení Mosta Apollo.

Súčasný areál trhoviska sa skladá z dvoch častí, náhodilo spojených do jedného celku. Prvou je sústava budov pôvodného bitútku, ktoré boli v 80. rokoch minulého storočia zrekonštruované pre potreby trhoviska, druhou je sústava predajných stánkov, ktorá vznikla na mieste niekdajšieho dobytčieho trhu zbúraním starších objektov a úpravou voľnej plochy. Na túto plochu boli osadené plechové stánky, ktoré slúžia dodnes. Na juhovýchodnom okraji vtedy vznikla skupina drevených objektov slúžiacich ako občerstvovacie zariadenia. Ešte v roku 1987 vznikla v Stavoprojekte Bratislava štúdia na úpravu priestoru trhoviska, k jej realizácii však nikdy nedošlo. Za posledných vyše 15 rokov sa na centrálnom trhovisku nič

nezmenilo. Priestor ostal bokom záujmu mesta, mestskej časti, architektov a investorov. Dnes je však jasné aj to, že prestavba tohto priestoru začína byť nevyhnutná. Kolektív autorov pod vedením architekta Petra Žalmana pripravuje projekt rekonštrukcie a revitalizácie centrálného trhoviska. Návrh reaguje okrem iného na skutočnosť, že ide o dopravne veľmi preťažené územie. Miletičova ulica, tvoriaca dôležitú spojnicu významných dopravných tepien (Tmavskej a Prievozskej ulice), sa po otvorení Mosta Apollo stane ešte preťaženejšia. Návrh P. Žalmana ráta s predĺžením Košickej ulice a jej napojením na Tmavskú cestu cez Jégého ulicu formou štvorpruhovej komunikácie na teréne. Súčasne by mala byť na štyri jazdné pruhy rozšírená Záhradnícka ulica od križovatky Bajkalská po Jégého a takisto aj ulica Ružová dolina. Alternatívne riešenie ráta s napojením Košickej ulice cez Miletičovu a dnešné trhovisko okolo budovy Kovoprojektu na rozšírenú ulicu Ružová dolina.

Dopravné riešenie zároveň predurčuje spôsob rekonštrukcie a prestavby centrálného trhoviska. Projekt navrhuje výstavbu dvoch podzemných parkovacích garáží. Jedna z nich by mohla byť vybudovaná pozdĺž Miletičovej vjazdom od dnešného parčíka na križovaní so Záhradníckou a mala by mať kapacitu 720 státí. Druhá by mala byť v juhovýchodnej časti areálu, na mieste dnešných stánkov s vjazdom z Miletičovej ulice. Samotné trhovisko by ostalo v pôvodnej polohe, ale nie na úrovni terénu, ale na vyvýšenom platô s prístupom v štyroch rohoch cez presklené objekty s výťahmi a pohyblivými schodmi. Projekt ráta aj s novou budovou krytej tržnice s predĺžením popri Záhradníckej ulici. Ráta sa aj s výstavbou prevádzkového objektu a príslušného zázemia.

Projekt existuje zatiaľ v polohe návrhu, ktorého realizácia je neistá. V každom prípade prináša pre tento priestor riešenia adekvátne 21. storočiu. (juh)

Dunaj nedá vodohospodárom nikdy spať

BRATISLAVA

Vďaka stále rozmarnejšiemu počasiu si Bratislavčania čoraz väčšími uvedomujú prítomnosť Dunaja a prejavujú rastúci záujem o to, čo môže rieka urobiť, či môže vystúpiť z brehov a ohroziť mesto.

Technický námestník riaditeľa Povodia Dunaja Ing. Peter Minárik v súvislosti so záujmom o Dunaj upozorňuje na to, že prvá vec, ktorú si obyvatelia mesta neuvedomujú, je skutočnosť, že Dunaj tečie na kopci: „Ako hlboko bolo kedysi nábrevie, si možno predstaviť pri pohľade na zrekonštruovanú Rybársku bránu pred divadlom. Dunaj je horská rieka a až tu, kde len trochu spomalí svoj tok, ukladá všetko, čo niesol a tak vzniká delta - ukladáním nánosov a tvorbou stále nových ramien. Jeho koryto nevyzeralo ako dnes, tiekol napríklad i po Dunajskej, čo sa zachovalo v názve.“

Brehy Dunaja teda tvoria prírodné naplaveniny i zvrásky, ktoré ľudia v priebehu stáročí vykonali, nie je to homogénny

materiál, skala. V dôsledku tejto okolnosti sú však brehy Dunaja chúlolistivé na vyplavovanie najdrobnejších zložiek, piesku, vodohospodári hovoria o tom, že podložie hrádze je vypláchnuté. V tomto roku už vodohospodári odovzdali na kolaudáciu zrekonštruovaný ľavý breh Dunaja pod Slovnaftom, kde sa v roku 2002 pri vysokej vode tvorili masívne priesaky práve v dôsledku narušenia podložia. Predbežnou ochranou je systém monitorovacích staníc, ktoré sú vybudované pozdĺž celého toku. Súčasťou ochranných prác je aj prehlbovanie koryta a odstraňovanie štrkových nánosov. Štrk sa sem dostáva z Rakúska, kde pod Freudenu masívne zasypávajú koryto, aby sa udržala požadovaná hladina z ekologických dôvodov. Spevnenie podložia hrádzí spolu s úpravami, ktoré sa v súčasnosti pripravujú na dunajských nábreviach v meste, dávajú predpoklad, že Bratislava by mala byť odolná proti vode Dunaja i pri prítoku nad 13-tisíc kubíkov vody za sekundu (pri posledných zápla-

vách v roku 2002 bol prítok okolo 10-tisíc kubíkov).

V dôsledku spomalenia Dunaja, ktoré ešte zvýraznilo dobudovanie vodného diela, stúpa podzemná voda. Vodohospodári majú v tejto súvislosti ťažké srdce na urbanistov a architektov - strategické veci, ako archívy, výpočtovú techniku, centrály a podobne, umiestňujú do podzemia. Dnes majú v Allianz, Strednej priemyselnej škole strojárkej, Komenského univerzite, Slovenskej filharmónii i ďalších inštitúciách hlavu v smútku. Rovnako tak vodohospodári varujú pred možnými malými povodňami, ktoré môže zapríčiniť fakt, že budovaním obytných sídlisk na svahoch sa dramaticky zužuje priestor, kde môže voda vsiaknuť do zeme. „Stavebný tlak na Karpaty môže ohroziť Vrakúňu, pretože po zabetónovaných plochách pri veľkých dažďoch voda stečie na rovinu, nemá kde vsiaknuť do zeme, nie sú naprojektované technické opatrenia,“ hovorí Peter Minárik.

Gustav Bartovic

V meste je aj štvrť takmer bez kanalizácie

PODUNAJSKÉ BISKUPICE

Štúdia na obnovu a rozvoj, ktorú si nedala vypracovať miestna samospráva v Podunajských Biskupiciach, dospela k záveru, že tejto mestskej časti chýba až sedemdesiat kilometrov kanalizačných zberačov.

Polovica z toho je aktuálna potreba pre ulice, kde sa už trvalo býva a podniká. Druhá polovica bude treba do ulíc novej obecnej časti - asi 600 domov - pre bývanie a podnikateľskej zóny pri výpadovke na Šamorín. Samospráva pokladá túto vec za jeden zo základných problémov mestskej časti, týka sa totiž asi tretiny z celkového počtu obyvateľov. Okolo desaťtisíc ich žije na sídliskách Dolné hony a Medzi jarkami v činžiakoch, problém leží v zastavanom území pôvodnej obce.

Biskupice doplácajú na hektickú socialistickú výstavbu a mesto sa k nim správalo maošsky. Celková bilancia toho, čo vybudovali doteraz, je primeraná - necelých päť kilometrov, potreba rastie rýchlejšie. Z malých mestských častí sú na tom Biskupice najhoršie.

V prípade Biskupíc je však táto situácia neúnosná - stoja na začiatku najväčšej stredoeurópskej zásobárne pitnej vody - Žitného ostrova. Malá technická havária tu môže prerásť do veľkej ekologickej katastrofy. Samospráva pokladá odkanalizovanie za mimoriadne dôležité aj preto, že aj táto časť mesta viazaná na južnú výpadovku sa dynamicky rozvíja.

Obec sama sa rozhodla spojiť s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, lebo tieto spoločnosti môžu čerpať prostriedky z kohéznych európskych fondov. V prípade Biskupíc by sa tak malo stať v rozmedzí rokov 2007 - 2014. Čo bude na poslednú chvíľu, pretože máme voči únii záväzok, že v roku 2015 bude kanalizácia pokrývať celé Slovensko. (gub)

CINDERELLA FAMILY SERVIS, s.r.o.

Gazdinky na upratovanie domácností

firemné upratovanie, jednorazové upratovanie, tepovanie, party servis.

Nestíhate? Pomôžeme Vám.

Tel.č.: 6542 2119, 0915 774 136

www.cinderella.sk info@cinderella.sk

SHERLOCK®
Majte veci pod kontrolou

BEZPEČNOSTNÉ DVERE F6

- > bezpečnostná trieda 2, 3 a 4
- > požiarová odolnosť
- > 3D záves pre dosiahnutie maximálnej presnosti osadenia bezpečnostných dverí

Ponúkame vám bezplatnú odbornú konzultáciu vo vašom byte.
Kontaktujte **NON STOP SHERLOCK LINKU 02/16 888**

Vzorková sieť a predajňa: Miletičova 67, 821 09 Bratislava
tel./fax: 02/16 888, e-mail: predajna@sherlock.sk, www.sherlock.sk

EPSON Ste pripravení na školu?

- farebná tlačiareň s oddelenými náplňami
- brilantná kvalita tlače - až 5760 dpi
- špeciálne pigmentové atramenty "DuraBrite"
- USB port pre rýchlu komunikáciu s vaším PC
- cena náplní: od 380,- Sk/ks
- ako darček - PhotoPaper A4/20ks v hodnote 400,- Sk ZDARMA!

2.349,- Sk s DPH

Stylus C66 PhotoEdition

...tlačiarne, skenery, videoprojektory, náplne, tonery, papiera...

EUROMIX - autorizovaný predajca **EPSON**

Šancová 48, 811 05 Bratislava, tel.: 02/5249 6616, fax: 02/5249 8642

MOTOR PARTNER v nových priestoroch na Panónskej ceste 22



CITROËN
FANTÁZIA V POHYBE

OTVORENÉ OD 10. JÚNA



Kontakty:

Predaj vozidiel: 02/ 63 53 44 44 - 5

Servis: 02/ 63 53 77 77 - 8

Klmpiarske a lakovnicke práce: 02/ 63 53 55 55

Predaj náhradných dielcov: 02/ 63 53 55 56

Záručné opravy: 02/ 63 53 43 23

Fax: 02/ 63 81 38 38

E-mail: predaj@motorpartner.sk, servis@motorpartner.sk

www.motorpartner.sk

MOTOR PARTNER, s.r.o., Panónska cesta 22, 851 04 Bratislava 5

■ OTP LEASING

tel.: 02/ 57 10 39 29

PAPIERNICTVO a DARČEKOVÁ
 predajňa **NIKI** 
Vajnorská 46, pri NTC oproti okr. Súdu III.
Tomášikova 10/D, pri vjazde na parkov.
 OD Ružinov v novopost. byt. dome.
 Škol. a kanc. potreby, škol. Tašky.
Bajkalská 19/A, Supermarket Billa
 Darč. predmety Nici, Lillebi, Hoff a iné.

PEKA PLAST
 **MIMORIADNE DOBRÉ CENY!**
 DODÁVKA DO 2 TÝŽŇOV !!!
plastové okná a dvere
 Predaj aj na splátky Cetelem Quatro
3, 4, 5 komorový nemecký profil THYSSEN
U = 1,1 W/m²K v štandarde
Nejedlého 51, (Sklotel)
Bratislava - Dúbravka
tel.: 6446 1077, fax: 6446 1169
pekplast@netax.sk, www.pekaplast.sk

BAKALÁRSKE ŠTÚDIUM
BEZ PRIJÍMACÍCH POHovorov
 Vyšša Szkola Marketingu i Biznesu z Lodže
 otvára v šk. r. 2005/06
 trojročné bakalárske štúdium v odbore:
MANAŽMENT A MARKETING
Externou formou kombinovaného individuálneho štúdia
 Inf. osobne na adrese:
 Stredné odborné učilište stavebné
 Ružinovská 1, Bratislava
 v priestoroch E.R.M., s.r.o.
 (ľavá budova na 8.poschodi)
 každú stredu a sobotu
 o 10,00 alebo 13,00 hod.
☎ 02/5542 3054, 0903 466 051

Fakulta prírodných vied
UCM v Trnave
vypisuje
 v školskom roku 2005/2006
 druhé prijímacie konanie
na externé bakalárske štúdium
dištančnou metódou, v odbore
INFORMATIKA
 Termín podania prihlášky:
do 13. 9. 2005
 Info: 02/491 00 213, 491 00 220

Filozofická fakulta
UCM v Trnave
vypisuje
 v školskom roku 2005/2006
 druhé prijímacie konanie
na externé bakalárske štúdium
dištančnou metódou, v odbore
POLITOLÓGIA
 Termín podania prihlášky:
do 13. 9. 2005
 Info: 02/491 00 220, 491 00 213

Oproti Blumentálu bude nová dominanta - kancelárska budova pozoruhodných tvarov

STARÉ MESTO

Na dlhé roky nevyužívanom pozemku na rohu Radlinského a Fazulovej ulice by už v dohľadnom čase mala vyrásť nová administratívna budova pozoruhodných tvarov, ktorá dotvorí priestor naproti kostolu Blumentál.

Priestor pre budúcu výstavbu je zo severu ohraničený bytovým domom a areálom Gymnázia Vazovova, z juhu Radlinského ulicou, z východu objektom Daňového úradu a zo západu administratívnou budovou a areálom bývalých keľarských závodov. Stavba bude pozostávať z troch častí s výškou sedem, osem a deväť

podlaží, naprieč nich by mala byť štvrtá, dvanásťpodlažná časť, takže bude mať členitú a zaujímavú fasádu. V podzemných parkovacích garážach je naprojektovaných 251 parkovacích miest, na nadzemných podlažiach sú na ploche takmer 22-tisíc štvorcových metrov navrhnuté kancelárske priestory. Je predpoklad, že v budove sa budú poskytovať právne, finančné, komerčné, sprostredkovateľské, poisťovacie a ďalšie služby. Dopravné napojenie je navrhnuté z Radlinského ulice. V budúcnosti by sa mala Fazulová ulica rozšíriť a premeniť na obojsmernú, plnohodnotnú komunikáciu,

napojenú aj na Slovanskú ulicu a je predpoklad, že na križovatke s Radlinského bude vybudovaná cestná svetelná signalizácia. Navrhnutý objekt urbanisticky dotvorí priestor v bloku ulíc Starohorská, Radlinského a Fazulová. Čas výstavby by nemal prekročiť 13 mesiacov, presný termín jej začatia a ukončenia ešte nie je známy, stavať by sa však malo začať už v dohľadnej budúcnosti. Investorm výstavby je spoločnosť IPR Slovakia, ktorá v súčasnosti stavia polyfunkčný dom Astoria Palace na Hodžovom námestí a okrem iného pripravuje aj rozsiahlu prestavbu priestoru pod Hlavnou stanicou. (juh)

Oprava Cesty mládeže je takmer hotová

NOVÉ MESTO

Oprava Cesty mládeže, ktorú realizuje mesto spoločne s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, bude hotová okolo 20. septembra. Náklady na jej rekonštrukciu predstavujú sumu 60 miliónov korún.

V máji 2005 sa začali práce na predĺžení Cesty mládeže od zastávky MHD - otočky od Železnej studienky po vojenskú nemocnicu, čo je úsek dlhý 2,6 kilometra. Práce sa robili po jednotlivých etapách, opravovala sa vozovka v šírke 6 - 6,5 metra i premostenie. Časť dlažobnej vozovky po oboch stranách nahradili

cyklistickým chodníkom s červeným asfaltovým povrchom, širokým 1,5 metra, ktorý bude slúžiť nielen pre cyklistov, ale aj pre korčuliarov. Nebude chýbať ani chodník pre peších, ktorý má pôvodnú triedenú dlažbu. Na chodníkoch sú nové aj povrchové úpravy obrusnej vrstvy. V rámci celej stavby sa opravoval značne poškodený mostný objekt a spevňovala sa časť svahu. Taktiež sú vybudované dva tunely pre migrujúce žaby tak, aby neboli v kolízii s premávkou. Aj úsek medzi Partizánskou lúkou a oľôčkou mestskej hromadnej dopravy je už dokončený.

Situáciu na úseku od Vojenskej nemocnice po parkovisko skomplikoval fakt, že pozemok pod cestou nepatrí mestu, preto administratívne spracovanie na získanie potrebných povolení bolo časovo náročnejšie. Bratislavská vodárenská spoločnosť však napriek tejto skutočnosti už v uplynulých dňoch opravila kanalizáciu.

Oprava tejto časti Cesty mládeže je spoločnou investíciou Bratislavskej vodárenskej spoločnosti a mesta. Po skončení prác bude nasledovať povrchová úprava komunikácie, ktorá bude dokončená 15. septembra. (lau)

V Dúbravke uvažujú nad výrubom topoľov

DÚBRAVKA

Mestská časť Dúbravka uvažuje nad výrubom a postupným nahradením topoľov za iný typ dreviny, ktorý by menej znečisťoval okolité prostredie. Nešlo by o plošný a okamžitý výrub, ale o postupné nahrádzanie jedného typu dreviny za druhý.

Malo by sa tak stať v priebehu troch až piatich rokov. Uvedol to vedúci odde-

nia životného prostredia a poľnohospodárstva dúbravského miestneho úradu Dušan Molnár. Miestny úrad zatiaľ nemá konkrétnu predstavu a prvým krokom je uverejnenie ankety o možnom výrube topoľov, do ktorej sa môžu zapojiť obyvatelia Dúbravky na internetových stránkach mestskej časti. Pre miestny úrad v Dúbravke má anketa orientačný charakter, ale podľa D. Molnára sa ľudia každo-

ročne sťažujú na znečisťovanie okolia kvitnúcimi topoľmi. Najväčšie problémy spôsobujú topole v okolí školských zariadení a materských škôl. Celý projekt je len v úvodnej fáze, ale do konca septembra by mohli byť pripravené prvé návrhy. Mestská časť plánuje ešte osloviť príslušné orgány a spresniť, akým druhom drevín nahradí topole, aby sa predišlo ďalšiemu šíreniu alergénov. (sita)

Bratislavčania chránia životné prostredie

BRATISLAVA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava vykonal za prvý polrok tohto roku 239 kontrol vo všetkých odboroch, pričom takmer každá štvrtá kontrola zistila porušovanie predpisov na ochranu životného prostredia.

Najnedisciplinovanejšie sa správajú jednotlivci i inštitúcie v oblasti ochrany ovzdušia (49 kontrol, 31 priestupkov) a odpadového hospodárstva (54 a 22). Inšpektori ochrany ovzdušia kontrolovali kvalitu dovážaných a u nás vyrábaných palív pre motory, analyzovali aj tuhé fosílie a ropné palivá používané na výrobu tepla a teplej vody. Udelili 29 pokút v celkovej výške 345-tisíc korún. Na tomto

balíku sa podieľalo desať drobnejších previnilcov pokutami okolo desaťtisíc korún a spoločnosť OLO, sama sumou 250-tisíc. Pokuty udelili za prekročenie emisných limitov predovšetkým dusičnanov, chlór a sumárneho organického uhlíka. Množstvo emisií v Bratislave má klesajúci trend v dôsledku zániku starých technológií, ale mení sa aj zloženie emisií, stále väčší podiel na celkovom objeme majú emisie organickej chémie. Narábanie s odpadmi kontrolovali inšpektori 54-krát, pričom zistili 22 priestupkov. Z toho deväťkrát rozhodli o pokute, previnilci majú spolu zaplatiť 345-tisíc korún. Medzi previnilcami sú jednotlivci, súkromné firmy, ale aj obecné samosprá-

vy či dokonca štátne inštitúcie. Značný počet priestupkov padá na vrub potravinárskych firiem, ktoré sa nevedia zbaviť obalov dovážaných tovarov.

Za porušovanie zákona o ochrane ohrozených druhov (CITES) dostala jedna osoba pokutu vo výške 20-tisíc korún, ale za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane prírody a krajiny právnickým osobám a podnikateľom uložili pokuty v celkovej výške 129-tisíc korún. Bilancia prvého polroka ukazuje, že občania sledujú, ako sa správajú inštitúcie k okoliu a ich pozorovanie je pomerne kvalifikované - viac ako polovica podnetov, ktoré občania adresovali inšpektorom, sa ukázala ako opodstatnená. (gub)

BRATISLAVA
 Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo rozsah hodnotenia k navrhovanej činnosti
J&T CENTER,
ktorej navrhovateľom
je PRESSBURG CENTRUM, a.s., Bratislava
 S určeným rozsahom hodnotenia sa možno oboznámiť **od 24. 8. do 21. 9. 2005** v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE na prízemí budovy magistrátu, Primaciálne nám. 1.

BRATISLAVA
 Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že navrhovateľ LIDL SR, v.o.s., Nemšová predložil zámer
Predajňa potravín Lidl,
Gagarinova ulica
 Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 31. 8. do 21. 9. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 30. 9. 2005**.
 Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 1361/38, 3236/66, 3236/50 v lokalite na Gagarinovej ulici, k. ú. a MČ Bratislava-Ružinov, územný obvod Bratislava II. Z juhu je územie ohraničené Gagarinovou ulicou, zo západu ulicou Podľušského. Na východnej strane pozemok susedí s administratívnou budovou a centrom mikrochirurgie oka. Na severe na ulici Martákovskej sa nachádza nízko podlažná zástavba okolitých obytných domov a potraviny Rema. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba a prevádzka predajne potravín LIDL (s 1286 m² predajnej plochy) parkoviska pre zákazníkov predajne (so 120 parkovacími stojiskami). Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **apríl 2006 - október 2006**

BRATISLAVA
 Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že navrhovateľ Ing. arch. Juraj Šujan, Bratislava predložil zámer
Účelové zariadenie, dostavba rekreačno-oddychového zariadenia SES ENERGY, a.s., Botanická ul. - Karlova Ves
 Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 31. 8. do 21. 9. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 3. 10. 2005**.
 Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 3116/36, v lokalite na Botanickiej ulici, k. ú. a MČ Bratislava - Karlova Ves, územný obvod Bratislava IV. Dotknuté územie je ohraničené z východnej strany areálom študentských domovov a jedální Družba, z južnej strany existujúcim objektom rekreačno-oddychového zariadenia SES ENERGY, a.s., zo severu príjazdovou komunikáciou a západnú časť dotknutej lokality ohraničuje rozostavaný obytný súbor Karloveské rameno. Účelom navrhovaného zámeru je dostavba rekreačno-oddychového zariadenia, v rámci ktorého sa uvažuje s nasledovnými funkciami: prechodné ubytovanie (96 bytových buniek + 5 prenájomných apartmánových jednotiek) pre 258 rekreatantov s parkovacími stojiskami v podzemnej garáži a 22 parkovacími stojiskami na povrchu terénu so zastúpením prvkov občianskej vybavenosti v podobe plôch malobchodu a služieb (odbytová plocha 258 m²). V hlavnej hmote stavby účelového zariadenia sa navrhuje päť nadzemných a jedno ústúpené podlažie. V navrhovanom zariadení bude v podzemnej garáži umiestnených 111 parkovacích stojísk pri variante č.1 a 144 parkovacích stojísk pri variante č.2. Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **cca 2006-2007**.

NOVÉ BYTY NA PREDAJ

SLNEČNÝ DVOR
 NOVÁ TRNÁVKA – ul. Na križovatkách



02 / 4828 2832
0907 / 640 000
0907 / 630 000
www.urbicom.sk

developer
Urbicom, a.s.

hypotekárny maklér
Hypocentrum
 financujúca banka
SLOVENSKÁ SPORITELNA

ALUWIN
spol. s r.o.

ZĽAVA 20 %

Výborné okná s certifikátom priamo od výrobcu. Neváhajte a vyberte si kvalitu. 5-komorový systém TROCAL

Výstavný salón:
Nobelovo námestie 9
851 01 Bratislava
tel./fax: 02/6241 2331
02/6224 7195
e-mail: aluwinn@aluwinn.sk

SEMESTRÁLNE JAZYKOVÉ KURZY
A1, A2, B1, B2, C1, C2 50 h.....od 2.000 Sk
Výuka prebieha: MI, dolina, Petržalka, Ružinov

DETSKÉ JAZYKOVÉ KURZY
32 h.....2.000 Sk

PRÍPRAVA NA MATURITU Z ANGLIČTINY
112 h.....3.700 Sk

AKADEMOS & ReVA, tel.: 6542 3186, 6542 5843, www.reva-akademos.sk

CANCELLI Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava
tel./fax: 6252 5021-2, 0905 431 455
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk

Vám vyrobí a namontuje Aj na splátky!

ŽALÚZIE: vertikálne • medziokenné
interiérové • drevené

ROLETY: pevné, výklopné • opravy
plastové a hliníkové • plátené

MARKÍZY: • výsuvné • pevné

DVERE: • skladacie PVC

GARÁŽOVÉ BRÁNY
• rolovacie • sekcionálne • výklopné

AUTOMATICKÉ POHONY na brány: • krídlové
• posuvné • výklopné

SIETE PROTI HMYZU
• pevné • rolovacie • pánťové

VSTAVANÉ SKRINE ZASKLIEVANIE BALKÓNOV

OROSTOURS

16. sezóna

EGYPT

11 a 12 dní z BA aj KE
odlet BA 5^o prilet BA 23^o

13.9. EMPIRE TRITON **** 10 990
11 dní CLUB GOLDEN 5 ***** 12 990
PARADISE GOLDEN 5 ***** 15 550

Nový AQUAPARK pre klientov CK Orostours - ZDARMA!

V CENE: letenka, ubytovanie, polpenzia - švédské stoly, transfer, delegát

OSOBA SAMA BEZ PRIPLATKU...

DETIĎA do 15 r. ÚPLNE ZDARMA POBYT

BULHARSKO

LEŽADLOVÝM KLIMATIZOVANÝM AUTOBUSOM
(TV, MI, PO, PP)

BRATISLAVA
02/555 631 66, 0907 912 068
Florianske námestie 1 - starý AVION
(pri kostole BLUMENTAL)
Banská Bystrica: Horná 5
048/41 55 175, 0907 990 968
Košice: Námestie oslob. 22
055/62 268 96, 0907 906 382
Poprad: 1. mája 2
052/77 25 405, 0907 990 967
Prešov: Hlavná 128
051/77 33 023, 0907 911 875
Michalovce: Námestie oslob. 77
056/644 20 20, 0907 911 876

www.orostours.sk

Malé mestské časti chcú naspäť cintoríny, pohrebništvo Marianum zatiaľ mlčí

BRATISLAVA

Problém správy cintorínov sa síce netýka veľkých mestských častí, ale niektoré malé časti chcú dostať pietne miesta opäť do svojej správy – nie sú totiž spokojní so službami a cenami pohrebništva Marianum.

Problém, ktorý trápi napríklad Rusovce už trinásť rokov, oživilo nové zvýšenie cien. Okrem vysokých cien vyčítajú pohrebništvo nedostatočnú starostlivosť o cintorín a necitlivý postoj k pocitom občanov. V susedných Jarovciach si v danej situácii nevedia vynachváliť fakt, že sa im pred rokmi podarilo dostať cintorín späť pod svoju správu. No len o kúsok ďalej, v Čunove, starostka konštatuje, že pohrebništvo skutočne skrášilo ich cintorín. Dodáva však, že to bolo len po intervencii primátora Andreja Ďurkovského a snahe obce získať správu nad cintorínom späť, rovnako konštatuje, že ceny sú prívysoké.

Rozdiel vo vzťahu ku správe cintorína medzi veľkými a malými mestskými časťami prameni z tradícií. Malé mestské časti boli samostatnými obcami a pohreb bol udalosťou, ktorá sa dotkla celej komunity. Cintorín nie je len pietnym miestom, ale aj citovým, malá komunita pokladá fakt, že cintorín vlastní niekto iný, za narušenie svojej intimity. Správa cintorína však stojí peniaze, ktoré nemá každá mestská časť k dispozícii. Vo veľkých častiach je vzťah k cintorínu daný len k jednému hrobu, mestskému obyvateľovi je jedno, kto je správcom cintorína. To však neznamená, že aj ich sa netýkajú zmeny cien. Aj preto napríklad v Petržalke zvažujú, či prijať ponuku súkromníka, ktorý by zriadil nové pietne miesto. „Konkurencia je predsa normálna,“ povedia v úrade starostu. V Devínskej Novej Vsi bol pred desiatimi rokmi veľký tlak na vrátenie cintorína, potom problém nikoho nezaujímal, zvyšovanie cien však vec oživilo. Starosta Mráz plánuje preveriť podklady pohrebništva, či je kalkulácia primeraná.

„Na území obce máme dva cintoríny a pochováame v Ružinove. To je paradox, ale smutný,“ hovorí prednosta Miestneho úradu v Podunajských Biskupiciach Andrej Bubeník. V obci očakávajú návštevu primátora a je takmer isté, že otázku a verejnom zasadnutí zastupiteľstva otvorí poslanci a ak oni nie, tak občania. Biskupičania vyčítajú Marianu, že na cintorínoch v obci nepribúdajú nové miesta, tiež kritizujú ceny.



Vajnory a Rača majú k problému podobný postoj – trvalá diskusia s pohrebništvom viedla k zlepšeniu situácie. Vo Vajnoroch na cintoríne pracujú miestni, takže občania sú spokojní. Starosta Lamača sa zasa vyslovil, vraj neverí, že niekto je spokojný, ale poukazuje na to, že malé mestské časti nemajú prostriedky na správu cintorína. Isté zlepšenia vraj dosiahli, ale na Marianum treba vytvárať trvalý tlak. Toto konštatovanie zaznieva aj zo Záhorskej Bystrice. Aj tu vedia, že by nemali nedostatok prostriedkov na vlast-

nú správu a tiež nie sú spokojní s výkonomi Marianu, ale údajne sa s firmou dohodli, čo musí bezpodmienečne do konca roka urobiť. V Dúbravke zasa jasne špecifikovali problém, s ktorým sa stretávajú aj v iných mestských častiach – necitlivý spôsob komunikácie pohrebništva s pozostalými. Vylepšovanie plagátov, že hrobové miesto bude zrušené, lebo nie je zaplatený nájom, priamo na pomníky, naozaj nie je kultúrnou formou. Najmä v prípade, ak pozostalí už dlhší čas v mieste nebývajú, a preto nechodia na cintorín pravidelne. Zato však v Dúbravke neregistrujú tlak na získanie správy nad cintorínom. Stanovisko pohrebništva sme pre zaneprázdnenosť zodpovedných do uzávierky tohto čísla nezískali. (gub)

FOTO - Oto Limpus

JE DÔVOD NA OSLAVU!

Oslávme spolu 10. narodeniny spoločnosti **AUTO-ALBA**

PEUGEOT 206 za super ceny!

EUROPA 1.1 e 3 dv.

posilňovač riadenia, tónované sklá, airbag vodiča, výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča a volantu, príprava na rádio, zadné delené sedadlá 1/3-2/3

už od **269.990,- Sk***
(v hotovosti **309.990,- Sk**)

s cenovým zvýhodnením
až **79.000,- Sk***



Sporadná platba 3 x až 1021/100 km a emisie CO₂ 117 g/km



LIMITOVANÁ SÉRIA SKLADOVÝCH VOZIDIEL!

AUTO-ALBA
NAJVÄČŠÍ KONCESIONÁR ZNAČKY PEUGEOT

Vajnorská 173, 831 04 Bratislava, tel.: 02/4910 7000
Jasovská 24, 851 07 Bratislava, tel.: 02/6820 6810
Ivanská cesta 30, 821 04 Bratislava, tel.: 02/4820 0710

X-line 1.4 e 5 dv.

elektrické sťahovanie predných okien, diaľkové centrálné zamykanie, airbag spolujazdca, klimatizácia a metalíza

už od **367.990,- Sk***
(v hotovosti **407.990,- Sk**)

s cenovým zvýhodnením
až **100.000,- Sk***



PEUGEOT VYVINUTÝ PRE VAŠE POTEŠENIE.

www.auto-alba.sk

ŠTAHOVANIE

TRIV



byty
klavíry
trezory
kancelárie
bremená do 3 t

MEDZINÁRODNÉ ŠTAHOVANIE

02 / 654 22 387
www.triv.sk

BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že verejné prerokovanie zámeru

Diaľnica D2 križovatka Bratislava - Čunovo

sa uskutoční v spolupráci s navrhovateľom Slovenská správa ciest, Bratislava

dňa 14. 9. 2005 (streda) o 17⁰⁰ hod.

v miest. č. 5, na prízemí Primaciálneho paláca Do doplnenia technického riešenia k uvedenému zámeru je možné nahliadnuť, robiť si z neho výpisy, odpisy, alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie v dňoch **30. 8. - 27. 9. 2005** na prízemí Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE.

Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do dvoch týždňov od verejného prerokovania (do **28. 9. 2005**).

BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že navrhovateľ TriGranit Centrum, a.s., Bratislava predložil zámer

Lakeside Office Park

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 8. do 20. 9. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 **do 29. 9. 2005**.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 15123/70, v lokalite na nároží Vojnorskej a Tomášikovej ulice, k. ú. a MČ Bratislava - Nové Mesto, územný obvod Bratislava III.

Účelom navrhovaného zámeru je výstavba administratívneho centra Lakeside Office Park s 2 204 parkovacími stojiskami pre zamestnancov a návštevníkov a s navrhovanou čistotou administratívnu plochou 88 739 m². Projekt uvažuje so štyrmi administratívnymi vežami.

Predpokladaný termín začatia výstavby: **najneskôr do 2 rokov od vydania stavebného povolenia**

Predpokladaný termín ukončenia: **podľa zmluvy**
Realizácia navrhovaného administratívneho komplexu bude postupovať v 4 etapách v období rokov cca 2005-2013.

BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje verejnosti, že navrhovateľ I.P.R. Slovakia s.r.o., Bratislava predložil zámer

Polyfunkčný objekt, Fazulová - Radlinského ulica

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 31. 8. do 21. 9. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 **do 30. 9. 2005**.

Miestom realizácie zámeru je na pozemkoch s parc. číslom 8010 - 8015, v lokalite na Fazulovej ulici na nezastavanom pozemku, k. ú. a MČ Bratislava - Staré Mesto, územný obvod Bratislava I. Navrhovaná činnosť je zo severu ohraničená bytovým domom s 5 nadzemnými podlažiami a areálom školy Gymnázium Vazovova, z juhu Radlinského ulicou, z východu objektom daňového úradu a zo západnej strany administratívnym objektom a areálom bývalých keľárskych závodov.

Účelom navrhovaného zámeru je výstavba polyfunkčného objektu. Objekt má dve podzemné podlažia a 7, 8, 9, až 12 nadzemných podlaží. Podzemné priestory tvoria parkovisko a technické miestnosti, nadzemné podlažia budú administratívne priestory. Navrhovaný objekt bude slúžiť na občiansku vybavenosť, poskytujúci služby právne, finančné, komerčné, sprostredkovateľské, poisťovacie a iné. Bude obsahovať stravovacie zariadenie umiestnené na 1. nadzemnom podlaží. Podlažná plocha prenajímateľných kancelárií s vybavenosťou tvorí 21 890 m². Celkový počet parkovacích stojísk v podzemnej garáži predstavuje 251 stojísk. Celkový počet parkovacích stojísk na povrchu predstavuje 6 stojísk. Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **cca 11/2005 - 12/2006**.

Správy z podsvetia

STARÉ MESTO

NA BESKYDSKEJ ULICI v noci traja neznámi muži vtrhli do jedného z bytov.. Pod hrozbou použitia strelnej zbrane a noža odcudzili mobilný telefón a 400 korún. Našťastie 54-ročnej pani Magdaléne a jej priateľovi, 49-ročnému Jozefovi, zranenia nespôsobili. Lúpežou im spôsobili škodu asi 10-tisíc korún. Ešte v ten deň dvaja páchatelia skončili v rukách polície. Jozef a Magda ihneď prepád oznámili na políciu a hliadky dostali ich popis. Policajti ich zadržali na útoku. Výšetrovateľ už 32-ročného Slavomíra a 23-ročného Rolanda obvinil z trestného činu lúpeže a umiestnil ich v cele s návrhom na vzatie do väzby. Po ich komplicovi polícia pátra. NA DOSTOJEVSKÉHO RADE neznámy páchatel rozbil sklo na zaparkovanom motorovom vozidle Audi A6 a vzal si z neho tašku, v ktorej mal 33-ročný Marek 760-tisíc korún v hotovosti. NA VENTÚRSKEJ ULICI v reštaurácii okradol neznámy páchatel 50-ročného pána Piusa zo Švajčiarska. Vzal mu zo zadného vrecka nohavíc peňaženku, kde mal cudzinec hotovosť v cudzej mene vo výške asi 800-tisíc korún. Nemilo prekvapený Švajčiar mal okrem nemalej hotovosti v peňaženke aj všetky doklady.

VRAKUŇA

NA STAVBÁRSKEJ ULICI kontrolovali policajti 23-ročného Karola. Našli uňho 24 skladačiek, ktorých obsah tvoril hnedý prášok a vrecúško s podobnou látkou. Expertíza potvrdila, že išlo heroín a diaceptylmorfin v rôznych koncentráciách. Ešte v ten deň ho vyšetrovateľ z trestného činu nedovolennej výroby a držby omamnej a psychotropnej látky a umiestnil ho do policajnej cely s návrhom na vzatie do väzby.

NOVÉ MESTO

NA RAČIANSKEJ ULICI sa 21-ročný Peter pobil s dvoma mužmi. Jedného z nich pichol nožom do stehna pravej nohy. O štyridsať minút už bol v rukách polície. NA STAVBÁRSKEJ ULICI počas kontroly napadol policajnú hliadku 24-ročný František R., našťastie však nikoho nezranil. Výšetrovateľ ho obvinil z trestného činu útoku na verejného činiteľa. Obvinený je stíhaný na slobode.

V BRATISLAVE došlo počas uplynulých dní aj k ďalším útokom na policajtov pri výkone služby. Dvomi policajtovi počas kontroly totožnosti napadli 27-ročný Karol P. a 25-ročný Tomáš P. Jednému z policajtov dali facku, druhého udrel päťou do hrudníka. Násilníkov po vypočutí prepustili, stíhaní sú na slobode pre trestný čin útok na verejného činiteľa. Z toho istého trestného činu je obvinený a stíhaný na slobode Jozef Š., ktorý v piatok na policajnom oddelení v Podunajských Biskupiciach napadol službukonajúceho policajta. Jozef ho viackrát udrel päťou do rúk a hrudníka a kopol ho do kolena. Pri útoku mu roztrhal oblečenie, čím mu spôsobil škodu za približne 1500 korún. (ver)

Starú radnicu postavil asi richtár Jakub II.

Pamätníci histórie

Najvýznamnejšou budovou každého stredovekého mesta bývala okrem farského kostola radnica. Bola symbolom, ale aj stelesnením mestskej samosprávy. V počiatkoch novozaložené mestá radnice nepotrebovali. Mestská rada sa obyčajne schádzala v príbytku richtára. Tak to bolo určite až do začiatku 15. storočia aj v Prešporku. Niektorí romantickí bádatelia sa snažili nájsť akúsi „starú rychtu“ podľa českých vzorov aj v Bratislave. Mal to byť predchodca starej radnice. Taký objekt sa však nájsť nepodarilo a verím, že sa to ani nepodará.

Dnešná stará radnica vznikla prestavbami a prístavbami meštianskeho domu, postaveného v druhej polovici 14. storočia. Postavil ho pravdepodobne mestský richtár Jakub II. Dom bol situovaný na mestskom trhovisku, na hlavnom verejnom priestranstve vtedajšieho mesta. Mal pevné kamenné steny, vlastnú vežu, opevnenie s cimburím. Postavený bol na úzkej parcele, vedľa domu bol úzky podlhovastý dvor, ktorý vyúsťoval na

priestranstvo terajšieho Primaciálneho námestia. Jakubovi potomkovia dom neskôr nepoužívali, a tak sa postupne dostal v 20. rokoch 15. storočia do majetku mesta. Už v 30. rokoch bol značne poškodený vojnovými udalosťami, preto ho prestavali. Mesto neskôr získalo aj s pôvodným domom susediace domy a pozemky na juh od veže, a tak sa tam do polovice 16. storočia vyvinul celý radničný komplex. Najneskôr od roku 1442 mala radnica aj vlastnú kaplnku. Nachádzala sa na prvom poschodí nad prejazdom brány a susedila s radnou sieňou. Evanjelické vedenie mesta v 16. storočí kaplnku nepotrebovalo. Zrušili ju, na jej mieste zriadili radnú sieň. Bývalú radnú sieň prestavali na súdnu. Na prízemí radnice zriadili sklady tovaru, najmä textílií, vzadu vo dvore bývalo väzenie a byt kata. V dobre chránenom pred požiarom priestore na poschodí bývali uložené aj dôležité písomné dokumenty mesta –

budúci mestský archív. Definitívnu podobu dostala stará radnica v tridsiatych rokoch 18. storočia, keď do terajšej formy upravili jej vežu. Ďalšie úpravy vzhľad budovy už veľmi neovplyvnili. V 19. storočí sa uvažovalo so zbúraním starej radnice. Po vzore iných európskych miest chceli na jej mieste postaviť romantickú novostavbu, ktorá by viac zodpovedala požiadavkam mestskej samosprávy. Mesto však malo šťastie, že mohlo r. 1903 kúpiť od ostrihomského arcibiskupa susedný Primaciálny palác. Stará radnica bola zachránená. Stala sa definitívne sídlom Mestského múzea.

Teraz sa práve priečelie starej radnice opravuje. Pred ním stojí lešenie, zakryté vtipným reklamným transparentom prezentujúcim historické osobnosti. Škoda len, že nie všetky majú priamy vzťah k radnici bývalého uhorského hlavného mesta, slobodného kráľovského korunovačného a snemového mesta Prešporka.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



Bude mestská výstava ovocia a zeleniny

PODUNAJSKÉ BISKUPICE

Počas druhého septembrového víkend, 10. - 12. septembra usporiada mestská organizácia slovenského zväzu záhradkárov v Dome kultúry Vesna v Podunajských Biskupiciach 4. celomestskú výstavu ovocia, zeleniny a kvetov.

Odborníci budú hodnotiť exponáty a expozície v šiestich kategóriách - celková expozícia, najkrajšia expozícia ovocia, zeleniny, kvetov, najkrajší exponát a unikát výstavy. Príjem exponátov bude v

Dome kultúry Vesna v piatok 9. septembra od 10. do 18. h. Slávnostné otvorenie výstavy s vyhlásením výsledkov bude v sobotu o desiatej.

Výstava bude prístupná verejnosti cez víkend od 10. do 18. h a v pondelok od 10. do 14. h. Návštevníci sa budú môcť zapojiť do hlasovania o najkrajšie exponáty, ktorým bude udelená Cena návštevníkov. Hlasovacie lístky návštevníkov budú zlosovateľné. Vstup na výstavu je zdarma. Bližšie informácie sú na www.zahradkari.sk.

Súbežne bude v škole na Trojičnom námestí od piatku do nedele 27. biskupická výstava drobných zvierat a v sobotu 11.9. bude na Biskupickej ulici Súťaž vo varení guláša o cenu starostu. Po vyhodnotení súťaže bude koštovku gulášov sprevádzať hudba country kapely. Pre deti budú pripravené kolotoče a iné atrakcie. Večer bude v DK Vetvár country bál. Takže najmä v sobotu sa návšteva Podunajských Biskupíc oplatí. Do Biskupíc idú spoje MHD č. 67, 70, prestúpiť na ne sa dá zo spoja 87. (lg)

Bratislava kedysi...

„Bajgle“ boli bratislavskou špecialitou

K tajomstvám bratislavského pohostinstva patrí aj atmosféra cukrární, o ktoré nikdy nebola núdza. Najmä v minulosti, keď boli najlepšie krémovníky „krémeče“ u Myšáka na Štúrovej ulici, na rohu Michalskej a Bielej ulice bol Levius s najfantastickejšími miňonkami, u Stürzera na Sedlárskej ulici sa najlepšie sedelo milencom na dvorčeku za horúceho leta pri konzumovaní zmrzlíny.

V Mayerovej cukrárni na rohu Hlavného námestia zariadenej starožitným nábytkom so zbierkou starého porcelánu chutili torty. Dnes sa, žiaľ, Mayer a Stürzer rekonštruujú, improvizuje a dobre ich zastupuje kaviareň u Rolanda na Hlavnom námestí. Máme aj nové cukrárne, ale ťažko sme našli bratislavské rožky, čiže „bajgle“, ktoré mali svetovú povest'. Bratislavské makové aj orechové rožky dostať občas len v suteréne obchodného domu Tesco, ale určite denne v cukrárnach vo Viedni a v Budapešti. Podľa historických prameňov ich začal piecť pán Georg Lauda (1841 – 1921) pochovaný na evanjelickom cintoríne. Pod menom má na náhrobnom kameni napísané „Beiglbäcker“. Dnes je v tom dome na Hviezdoslavovom námestí č. 25 cukráreň Lucullus. Sám som v rokoch 1938 – 1948 kupoval bratislavské rožky u Gustáva Wendlera na Štefánikovej ulici 13 alebo na Dunajskej ulici v zbúranom dome medzi terajším číslom 3 a 5, kde predávali aj medovníky. Pána Gustáva Wendlera, pekára špecialít a cukrára, som po 2. svetovej vojne r. 1945, keď vysídľovali Nemcov, zachránil pred osudom práve s odôvodnením, že pečie „bajgle“, ktoré už za čias cisára pána dodával na cisársky dvor do Viedne a v špeciálnom balení posielal aj do USA. Pán Wendler si chránil svoje tajomstvo pečenia tejto pochúťky. Od môjho priateľa internistu MUDr. Demjana sa dozvedel r. 1945, že som vedúcim zdravotného odboru a sedím na radnici. Vyhľadal ma s prosbou o záchranu pred odsunom. Pred vedúcim odborom vnútra vyhlásil, že nikdy nebol za Hitlera, je Pressburger, čo pečie obľúbené bratislavské rožky. Zachránil sa, zostal a širil dobré meno Bratislavy svojimi výrobkami. Neskôr som sa dozvedel viac o žalosťnom osude Gustáva Wendlera. V r. 1948 znárodnili pekárňu aj cukráreň p. Wendlera, pekárňu zbúrali, čo veľmi ťažko niesol už pri bývaní v dome dôchodcov, kde po krátkom čase spáchal samovraždu.

Imrich Sečanský

(Z knihy *Spomienky a vyznanie lekára, Bratislava 1997*)

(Pokračovanie nabudúce)

New Seat Leon

Na ostatné modely ponúkame zľavy až do 110 000 Sk



Ponúkame dlhodobý a krátkodobý prenájom vozidiel značky SEAT už od 750,-Sk na deň bez DPH.

Navyše v autoservise roka 2004 Vám poskytneme profesionálne servisné služby.



Auto BNP, s.r.o

Auto BNP
Vrakúnská 1
821 07 Bratislava

tel.: 02/4552 5700-02
e-mail: predaj@bnp.sk
www.autobnp.sk

Otváracie hodiny:
Po-Pia 8.00 - 18.00 hod
So 8.30 - 12.30 hod

Ide sa na ligu, Artmedia posilnila káder

BRATISLAVA

Po dvojtyždňovej prestávke vyplnenej Slovenským pohárom, zápasmi s Nemeckom a kvalifikáciou v Lotyšsku sa cez víkend znovu začnú obe najvyššie futbalové súťaže.

Pre Artmediu to znamená, že by mala zabráť aj na domácich trávnikoch, pretože posledný ligový duel v Banskej Bystrici patril z jej strany k najmenej vydateným a trojgólová prehra bola nepríjemnou sprchou pre úspešného účastníka Ligy majstrov. V ligových zápasoch by jej mal už pomôcť aj český útočník Lukáš Hartig, ktorý na pravý breh Dunaja prestúpil zo Zenitu Petrohrad. Bývalý útočník Sparty prežil svoje najlepšie obdobie v Bohemianse Praha, odkiaľ sa dostal Letnú, kde sa v tom čase pod vedením trénera Hřebíka sformoval zrejme najlepší tím Sparty za posledné roky. Hartig potom odišiel do Ruska, no tam sa veľmi nepresadil napriek tomu, že ho viedol jeho bývalý kormidelník z Dolíčka Vlastimil Petržela. Hartig by nemal byť poslednou posilou Artmedie, nahlas sa hovorí o záujme o púchovského Bakoša, minulý týždeň navyše pribudol do kádra trnavský Konečný.

S posilňovaním chcú pomaličky začať aj na Interi, kde tréner Brezík predĺžil zmluvu a ako potvrdil aj pohárový duel s Artmediou, silne omladený tím nutne potrebuje skvalitniť. „Ukázalo sa, že naši mladí na takého skúseného a kvalitného súpera jednoducho nestačia,“ priznal po prehre 0:2 tréner Karol Brezík. Je len na funkcionároch, či skutočne privedú na Pasienky nejaké posily, alebo nechajú interistickú omladinu utopiť sa vo vlastnej šťave... (mm)

Vráti sa Cíger na belasý ľad?

BRATISLAVA

Fanúšikovia Slovana si už zvykli, že keď sa blíži vyvrcholenie najvyššej hokejovej súťaže, do mužstva sa vracia Zdeno Cíger. Výnimkou zrejme nebude ani nový ročník. Nový tréner Josef Augusta ho zatiaľ v príprave nepríval a nikto nevie, či sa Zdeno vráti, a ak sa vráti, kedy sa tak stane... „So Zdenom som hovoril a potvrdil mi, že sa ešte nerozhodol. Ak sa však rozhodne pre návrat, chce, aby to bolo čo najskôr, nie až v play-off. Cígera by som v mužstve veľmi rád privítal, mladší hráči by ho zase radi videli na ľade, bol by im vzorom,“ prezradil Josef Augusta, ktorý už má pre Zdena pripravených spoluhráčov. „Z pohľadu útočných formácií by bolo najlepšie, keby hral s Jánom.“ (mm)

Už v stredu vypukne ošial' Ligy majstrov, na Tehelné pole príde milánsky Inter

BRATISLAVA

Taliansky futbal posledných rokov je síce najmä AC Miláno a Juventus Turín, no len tesne za totuto dvojicou gigantov stojí ďalší milánsky veľkoklub, Inter. Futbalisti v modro-čiernych dresoch sa už niekoľko sezón snažia zlomiť nadvládu svojho červeno-čierneho suseda, no stále im chýba krôčik k tomu, aby oprášili svoju slávu zo 60. rokov.

Nový pokus sa začal v tejto sezóne. Inter chce v lige titul a v Lige majstrov finále a práve v tejto súťaži bude ich prvým súperom v základnej skupine petržalská Artmedia. Niet pochybností, že utorňajšie stretnutie (20.45 h) zaplní Tehelné pole do posledného miestečka. Inter má totiž nielen bohatú históriu, ale aj zaujímavú súčasnosť. Z histórie treba zaznamenať víťazstvá v EPM (1964, 1965), víťazstvá v Pohári UEFA (1991, 1994, 1998). Pripomíname, že Taliani sa do hlavnej časti prebojoval cez ukrajinský Šachtar Doneck, keď vonku vyhrali 2:0 a doma pred prázdnyimi tribúnami (trest za minuloročné výtržnosti) iba remizovali 1:1! Mimochodom, denník Gazzetta dello Sport po vyžrebovaní skupiny na margo súperov napísala: „Najväčším súperom pre Inter je Porto. Najmä doma budú nepríjemní aj Škóti, ale veľkou neznámou zostáva Artmedia. Slovinci sa v predkole vyradením Celticu i Partizanu Belehrad postarali o obrovské prekvapenia, ich skutočnú silu však ukážu až samotné stretnutia.“

Pohľad na súpisu mužstva naznačuje, že ide o tím zložený z hráčov celého sveta. Najväčšími hviezdami sú brankár Toldo, obrancovia Cordoba, Favalli, Samuel,

stredopolári Cambiasso, Kily Gonzales, Figo, Solari, Stankovič, útočníci Adriano, Cruz, Martins, Recoba. Zrejme najväčšou „star“ súčasnosti je Brazílčan Adriano. Mohutný útočník zažiaril na Pohári Konfederácie v Nemecku a fanúšikovia možno aj preto s relatívne ľahkým srdcom oželeli odchod Vieriho...

Milánčania začali novú sezónu víťazstvom nad Trevisom 3:0 a všetky tri góly dal - Adriano. Tréner Roberto Mancini bol po stretnutí na výsosť spokojný: „Najmä po prvom góle sme už hrali veľmi dobre.

Adriano potvrdil povest' skvelého zakončovateľa, vie už rozhodovať zápasy a v tejto sezóne bude ešte platnejším hráčom ako v minulej!“ Stretnutie však prinieslo aj jednu zlú správu. V zápase sa zranil obranca Javier Zanetti a na trávnik sa má znovu vrátiť až o mesiac. Bratislavu tak takmer určite vynechá. Ešte zostava Interu: Julio Cesar - Cordoba, Favalli, Matarazzi, Zanetti - Figo, Cambiasso, Veron (71. D. Pizarro), Stankovič - Adriano (81. C. Zanetti), Recoba (67. J. Cruz). (mm)

FOTO - TASR



Nový tréner hokejistov Slovana J. Augusta chce, aby mužstvo doplnili ešte traja hráči

BRATISLAVA

Konečne sa dočkali aj hokejoví fanúšikovia. Piatkovým úvodným kolom sa začína nový ročník najvyššej súťaže, v ktorej titul obhajuje bratislavský Slovan a nováčikom bude Martin. Oproti poslednej sezóne nastali v kádrioch všetkých mužstiev obrovské zmeny vyvolané návratom hviezd do NHL, prípadne odchodmi do iných súťaží.

Rošády sa nevyhli ani Slovanu. V kádri už nie sú najmä Šatan, Višňovský a Kapuš, odišiel aj tréner Říha, okrem toho sa vymenila prakticky štvrtina kabíny. Na lavičku si zasadol Josef Augusta, ktorý dostal od fanúšikov cieľ - obhájiť titul! Angažovanie bývalého kormidelníka českej reprezentácie bolo trochu prekvapením, pretože Augusta naposledy trénoval „len“ Havířov. „Slovan je špič-

kové mužstvo, stále patrí medzi európsku elitu, takže keď som dostal ponuku, dlho som nad ňou nerozmýšľal,“ spomína Augusta, ktorý slovenskú ligu sledoval najmä prostredníctvom televíznej obrazovky. „Vzhľadom na nový ročník mi to však veľmi nepomohlo, lebo súčasný Slovan je iný ako predchádzajúci rok. Z minulého kádra zostala asi polovica hráčov, zvyšok je nový, prišli najmä mladí hokejisti, odchovanci, ktorí sa určite budú chcieť presadiť. Pokúsime sa ich zabudovať do kádra, aby boli platnými hráčmi.“

Nový kormidelník Slovana priznáva, že najmä začiatok môže byť ťažký: „Určite potrvá nejaký čas, kým sa dáme dohromady. Navyše káder ešte nie je uzavretý, potrebovali by sme ho doplniť jedným obranom a dvoma útočníkmi. Rátame aj

s príchodom jedného cudzinca. Musíme sa posilniť aj vzhľadom na petrohradský turnaj Super Six. Ak tam chceme byť úspešní, potrebujeme hokejistov, ktorí budú prínosom,“ vraví Josef Augusta, ktorý prvé informácie zozbieral od bývalého kormidelníka Miloša Říhu: „Hneď po dohode som mu volal a on ma informoval o hráčoch, ktorí zostali. Po čase som zistil, že to boli správne informácie. Vôbec najviac mi však pomohli rady Mira Miklošoviča. Pri mužstve je už štyri roky, pozná situáciu v Slovine.“ Ostrou predligovou previerkou bol popradský turnaj o Tatranský pohár: „Konečné piate miesto bolo slabšie, ale výsledky tentoraz neboli rozhodujúce. Išlo o výkony, o získavanie skúseností a v tomto turnaji splnil naše očakávania,“ uzavrel Josef Augusta. (mm)

Marek Čech bude znovu v Bratislave

BRATISLAVA

V čase žrebu základnej skupiny Ligy majstrov málokto, presnejšie, asi naozaj nikto netušil, že s jedným mužstvom príde do Bratislavy aj slovenský futbalista. Nakoniec sa ukázalo, že to tak bude.

Minulý týždeň totiž podpísal štvorročnú zmluvu s FC Porto hráč pražskej Sparty, bývalý futbalista Interu a člen slovenskej reprezentácie Marek Čech. Dvadsaťdvaročný obranca schopný hrať aj stredopoliar tak bude môcť nastúpiť aj v oboch stretnutiach proti Artmedii a stretnúť sa v súbojoch s bývalými spoluhráčmi z Pasienkov - Petrášom a Halenárom. Marek Čech má na svojom konte deväť reprezentačných stretnutí a jeho najväčším úspechom je bronz z ME do 19 rokov. Hral aj na MS do 20 rokov a prestupná cena bola približne milión eur (30 miliónov korún). (mm)

Novú sezónu začínajú aj sálovkári

BRATISLAVA

Konečne si prídu na svoje aj futbalisti z telocviční! Prvým kolom najvyššej slovenskej súťaže sa cez víkend začína futsalová sezóna. Bratislava má medzi elitou štyri mužstvá, ktoré vstupujú do ligy s rozdielnymi ambíciami.

„Slov-matic musí určite pomýšľať na titul, vysoké ciele bude mať aj Pinerola. Karpatia sa vracia do najvyššej súťaže, jej cieľom bude záchrana, Semic sa posledné tri roky zachraňoval, uvidíme, ako sa mu bude dariť tento rok,“ vraví podpredseda bratislavského futbalu Vlado Škorec.

Druhá najvyššia súťaž, bratislavská, bude mať 16 účastníkov a začína sa budúci týždeň. „Jednoznačným favoritom na postup je Minimax, posledný majster Bratislavy,“ tvrdí Vlado Škorec a pripája informácie o ďalších bratislavských ligách: „V dvoch skupinách 1. bratislavských lig hrá po 20 tímov, v troch skupinách 2. bratislavských lig je po 16 mužstiev. Svoju súťaž majú aj starí páni nad štyridsať rokov, je to dvadsať tímov, v ligách juniorov a žiakov bude hrať po osem družstiev.“

Futsalovými domovmi budú už tradične športové haly Mladost', BCT, PKO a novozrekonštruované Spoje. O tom, že Bratislava má v slovenskom futsale dôležité postavenie, svedčí aj posledná reprezentačná nominácia, v ktorej je z pätnástky hráčov osem futsalistov zo Slov-maticu a jeden zo Semicu. (mm)

trekland
outdoor equipment

zaspomínajte si na leto
v našom výpredaji letnej kolekcie

potreby pre turistiku, horské športy a pobyt v prírode
Vajanského nábrežie 9, 811 02 Bratislava, tel.: 02-5292 0189, www.trekland.sk

Čajkovského Onegin na doskách Opery

DIVADLO

Opera Slovenského národného divadla sa na začiatok sezóny predstaví exkluzívne. Prinesie inscenáciu kultového diela Eugen Onegin od Petra Il'jicha Čajkovského. Tento lahodný zákusok ruskej opernej klasiky pripravuje prominentný tím tvorcov - nemecká režisérka hviezda Peter Konwitschny a scénograf Johannes Leiacker.

Obaja vytvoria v Bratislave remake svojej povestnej lipskej produkcie titulu z roku 1955. Partnerom za dirigentským pultom bude Konwitschnemu mladý slovenský dirigent Martin Mázik. V hlavnej ženskej úlohe, postave Tatiany, sa predstaví ako hosť medzinárodne renomovaná ruská sopranistka Natalia Ushakova. V kvalitnom speváckom obsadení nájdeme ďalej mená Jána Ďurču, Aleša Jenisa, Adrianu Kohútkovú, ktorá alternuje s Ushakovou postavu Tatiany, Ľudovíta Ludhu, Jozefa Kundláka, Jolanu Fogašovú, Teréziu Kružliakovú, Petra Mikuláša, Jána Gallu a ďalších.

Predstavenie môžete vidieť 16. a 17. septembra v Opere SND. V tieto dni sa teda po dvanástich rokoch na dosky SND opäť vracia Čajkovského lyrický príbeh o nepokojnom svetobežníkovi a „zbytočnom človeku“. Je to dielo obdarené citovou hĺbkou, melodicou krásou a zvláštnym poetickým čarom, typickým pre autorský rukopis veľkého génia ruskej neskoromantickej hudby. Je to dielo, ktoré na celom svete oslovuje najširšie vrstvy poslucháčov. S takouto ambíciou predstavuje pred svoje publikum s novou produkciou i Slovenské národné divadlo. (sj)

Rímske hry v Rusovciach

HISTÓRIA

Ak sa chcete stať ctihodným rímskym občanom, príd'te v sobotu 10. septembra do antickej Gerulaty v Rusovciach. Môžete sa tu zapojiť do súťaží a prežiť príjemné popoludnie.

Od 13.00 h sa začína podujatie s názvom Rímske hry, kde sa veľa dozviete o živote gladiátorov a vojakov, či získate vedomosti o móde antického Ríma. Kto by už mohol pochybovať o tom, že aj ženy a muži v starovekom Ríme chceli byť krásni? Ak budete v súťažiach úspešní, získate titul ctihodný rímsky občan. Prekvapením bude ukážka bojového voza pred Miestnym úradom v Rusovciach. Nepochybne zaujímavé budú aj ceny: kópie spón z 2. - 3. storočia po Kristovi v tvare delfína a koníka. Kvôli nim sa naozaj oplatí súťažiť na Rímskych hrách v Rusovciach. Podujatie trvá do 18.00 h. (dš)



Imelda Staunton ako Vera Drake je nominovaná na Oscara za najlepší ženský herecký výkon.

FOTO - SPI Int.

Vera Drake: Jedna žena a dve tváre

FILM

Dve tváre Very Drake, nie je len o tom, že „keď nevládžete svoje deti užívať, nemôžete ich mať radi.“ Vera Drake pomáha ženám oslobodiť sa od neželáného tehotenstva. Medzi jej pacientkami sú ženy znásilnené, zneužívané, chudobné obeť despotických manželov s početným potomstvom, jedným slovom, ženy veľmi nešťastné. A Vera Drake im pomáha. Lenže to čo ona nazýva pomocou, litera zákona označuje za zločin proti životu a zdraviu.

Šťastná rodina Very Drake sa tak náhle ocitá v konfrontácii s tvrdou realitou a až v tejto konfrontácii sa ukáže kto ako miluje, kto komu verí, kto si koho váži a najmä - kto komu pomôže. To, čo neprevertili ani

vojnové časy, vystaví náročnej skúške práve odhalenie Very Drake a jej činov. Film režiséra Mike Legha je pre diváka o to bohatší, že sa len pýta. Neodpovedá, nemoralizuje. Pýta sa však na toľko zásadných otázok a tém, že by na ne nemohla odpovedať ani jedna týždenná konferencia tých najpovolanejších, nieto ešte dôverný dialóg pri pohári vína. Divák teda zostáva s otázkami aj s odpoveďami celkom sám. Aj v tom vidím veľké plus filmu. To najväčšie súzvučí s ocenením hlavnej predstaviteľky Very Drake Imeldy Staunton na MFF v Benátkach 2004 za najlepší herecký výkon a jej nomináciou na Oscara a na Zlatý Glóbus. Imelda Staunton hrá Veru Drake s takou pokorou voči svojej postave, že v jej žilách priam zákonite začne

kolovať krv samotnej Very a herečka už nemusí hrať. Stáva sa pani Drake, ženou ochotnou pomáhať za každých okolností, lebo to je zmysel jej života, ženou láskavou, usmiatej a šťastnou. A vo chvíli konfrontácie so súdnictvom aj ženou zúfalou, zrútenou a beznádejne nešťastnou. Niet sa čo čudovať, že film získal aj Európsku filmovú cenu, cenu Bafta za réžiu, kostýmy a - najlepšiu herečku. Na Oscara je okrem ženského hereckého výkonu nominovaný aj za najlepšiu réžiu a najlepší scenár. To ešte nemusí nič znamenať. Keď si však pozriete Veru Drake - ženu dvoch tvárí, možno aj vy budete chcieť film nominovať na niektorú cenu. Napríklad na cenu ako zaujať diváka. A prinútiť ho trochu popremýšľať. Dáša Šebanová

Konvergencie - festival komornej hudby

HUDBA

Vo štvrtok 15. septembra sa v Bratislave začína Festival komornej hudby Konvergencie. Ide už o šiesty ročník podujatia, ktoré sa už pevne etablovalo v hudobnom živote Slovenska najmä progresívnou a kreatívnou dramaturgiou.

Hlavným programom festivalu je komorná hudba - klasická aj súčasná - obohatená o alternatívne žánre a štýly. Festival otvára možnosti priamej spolupráce slovenských hudobníkov s významnými zahraničnými interpretmi (Robert Cohen, Vladimír Mendelssohn, Benjamin Schmid, atď). Festivalovými hosťami boli aj Marián Varga, Ida Kellarová, skupina Romano rat, skupina Ghymes, Juraj Bartoš, Mikuláš Škuta a ďalší. Zaklada-

teľom a umeleckým riaditeľom festivalu je popredný slovenský violončelista Jozef Lupták. Konvergencie budú tradične v Bratislave (okrem toho sú už druhý rok aj v Levoči) s bohatým a zaujímavým programom. Festival, ktorý potrvá od 15. do 18. septembra, sa opäť sústreďí na spoluprácu vynikajúcich slovenských a zahraničných interpretov. Igor Karško, Simon Tandree, Sauli Kulmala, Ronald Šebesta, Ivana Pristašová, Eleonóra Škutová, Jozef Lupták, a ďalší budú hrať skladby Josepha Haydna, Vladimíra Godára, Alfreda Schnitke, Jevgenija Iľšaia, Johannesa Brahmsa, Ernő Dohnányiho a ďalších. Po tretí raz bude na festivale účinkovať Ida Kellarová so svojím speváckym zborom Apsora. Jej vystúpenie sa uskutoční

v rámci programu Alla Zingarese, v ktorom bude účinkovať aj Opera Aperta ensemble a spevácky zbor Alea s dirigentom Braňom Kostkom. Finančný výtazok z tohto koncertu poputuje na podporu detskej rómskej speváckej školy Idy Kellarovej. Opäť sa zopakuje úspešná minuloročná novinka festivalu - Bratislavská noc komornej hudby, na ktorej vystúpi niekoľko známych bratislavských hudobníkov a súborov - okrem iných Albrecht Collegium, Opera Aperta, Moyzesovo kvarteto, ako aj spoločný projekt Andreja Šebana a Antona Kubasáka. Bratislavská noc komornej hudby je určená priaznivcom komornej hudby, ale aj milovníkom chutného občerstvenia a kvalitného vína v inšpirujúcej spoločnosti. Slavo Polanský

Spia netopiere zavesené hlavou dolu?

PRE DETI

Aj to sa môžete dozvedieť v sobotu 10. septembra, keď sa už cez deň začne noc, na ktorú nikto len tak ľahko nezabudne. Všetci tí, čo majú odvahu, môžu prísť do bratislavskej ZOO na Európsku noc netopierov.

O 15.00 h sa môžu deti do 12 rokov, ktorým je určený poobedňajší blok, rozprávať o netopieroch a stretnúť sa so živými tvormi, ktorých sa tak bojíme, najmä ak máme dlhé vlasy. Od 15.30 si ich deti môžu aj nakresliť, pohrať sa s papierom a zasúťažiť si.

Večerný blok je už určený mládeži a dospelým s vážnejším záujmom o prírodu. O 19.00 bude prednáška o netopieroch pod holým nebom. Dozviete sa, kde tieto tvory žijú, aký je ich denný a ročný cyklus, čo ich ohrozuje a ako im môžeme pomôcť. Od 20.30 do 22.00 h sú na programe ukážky metód výskumu netopierov. Európsku noc netopierov vyhlasuje už deviaty rok sekretariát Dohovoru o ochrane európskych populácií netopierov (Eurobats) so sídlom v Bonne.

Na večerný blok je možný vstup len o 19.00 h a treba si naň priniesť vlastné baterky. Ak bude pršať, podujatie sa uskutoční v prednáškovej miestnosti. (dš)

Nedožitých 75 rokov Antona Špiesza

VÝROČIE

Sedemdesiatpäť rokov už uplynulo odo dňa, keď sa v roku 1930 narodil jeden z našich najvýznamnejších historikov PhDr. Anton Špiesz, DrSc. Jeho profesionálna aj osobná púť životom nebola priamočiara, napriek tomu zanechal hodnotné diela.

Z jeho historických kníh o Slovensku, ale špeciálne aj o Bratislave, môžu čerpať nielen odborníci, vedci a historici, ale aj bežní ľudia, konzumenti so záujmom o históriu, pretože sú napísané pútavou a čitateľsky príťažlivou formou. Kniha Dejiny Slovenska na ceste k sebauvedomovaniu vyšla v roku 1993 a bola poslednou, ktorú autor napísal. V tom istom roku umrel. Na jej stranách sú dejiny územia Slovákov od najstarších predhistorických zmienok, od prvopočiatkov osídľovania územia Slovenska až po november 1989. Bratislavčanov nepochybne zaujme aj zaujímavá historická kniha Antona Špiesza Bratislava v 18. storočí. Historik bol nútený pre svoje nekompromisné postoje k politickým smerom začiatkom 80. rokov opustiť Historický ústav SAV. Rehabilitácie sa dočkal v roku 1990. (dš)

Novootvorená predajňa SVET PLOTOV

Srdečne vás pozývame do novootvorenej predajne

SVET PLOTOV

na Odborárskej ulici 19 v Bratislave
(odbočka z Vajnorskej ulice - oproti ISTOCHEMU)



Vyberte si zo širokej škály poplastovaných

- plotov - pletených, zváraných v roľkách, bordúrových
- plotových dielcov - zváraných v paneloch
- brán a bráničiek - krídlových, posuvných na koľajnici, samonosných (k motorizácii)
- stĺpikov - rúrkovitých, profilovaných, univerzálnych
- doplnkov - príslušenstvo k montáži

Pri výbere vám radi poskytneme odborné poradenstvo.

SVET PLOTOV
02 / 4463 1207, 4463 1208, 4463 1209

Kvalitu originálu spoznáte na prvý pohľad

KEĎ CHCETE TO NAJLEPŠIE, HĽADAJTE PEČAŤ ORIGINALITY

Kam za športom?

FUTBAL

1. LIGA muži

V piatok 9. septembra

Artmedia - Trenčín (17.00)

~ ~ ~

1. LIGA ženy

V sobotu 10. septembra

PVFA - Humenné (15.00)

~ ~ ~

2. LIGA muži

V sobotu 10. septembra

Slovan - Michalovce (18.00)

~ ~ ~

3. LIGA muži - 5. kolo

V sobotu 10. septembra

Slovan B - Lamač (10.30)

Ružinov - SFM Senec (10.30)

Dúbravka - Rapid (10.30)

V nedeľu 11. septembra

D. Lužná - Láb (16.30)

Čunovo - Jur (16.30)

Stupava - Rača (16.30)

Inter B - Jablonec (16.30)

PŠC Pezinok - Petržalka (16.30)

~ ~ ~

3. LIGA muži - 6. kolo

V stredu 14. septembra

Láb - Petržalka (17.00)

Jablonec - PŠC Pezinok (17.00)

Rapid - Inter B (17.00)

Rača - Dúbravka (17.00)

Jur - Stupava (17.00)

SFM Senec - Čunovo (17.00)

Lamač - Ružinov (17.00)

D. Lužná - Slovan B (17.00)

~ ~ ~

4. LIGA muži - 5. kolo

V sobotu 10. septembra

BCT - Malinovo (10.00)

PVFA - Tomášov (10.00)

Danubia - Trnávka (10.30)

Kráľová - Štart (16.30)

V nedeľu 11. septembra

Blatné - Jarovce (16.30)

Bernolákovo - SFM Senec (16.30)

Vajnory - Vrakuňa (16.30)

D. Nová Ves - Rovinka (16.30)

~ ~ ~

SÁLOVÝ FUTBAL

1. LIGA muži

V piatok 9. septembra

Karpatia Juniors - Pinerola (18.30 - Mladost)

Semic Atletico - Slov-matic FOFO

(20.15 - Mladost)

~ ~ ~

DOSTIHY

V nedeľu 11. septembra

Oaks (3rk, rovina Listed, 2000 m - 14.00,

650 000 Sk) Dostihy sú na Dostihovej

dráhe v petržalskom Starom háji. V ten

istý deň bude ďalších osem dostihov,

začiatok programu je 14.00 h.

Kam za kultúrou?

■ Od 7.9. do 25.9. bude v Pálffyho paláci verejnosti sprístupnená aj výstava dvoch výtvarníčok, ktoré prezentujú dve médiá. Ingrid Patočková a Galina Lisháková sa predstavujú vo fotografii a v maľbe. Ide o cyklus fotografovaných inštalácií.

■ Do 14.1. bude v Prírodovednom múzeu každý pondelok od 15.00 do 17.00 h. hubárska poradňa. Do 18.9. tu ešte môžete vidieť výstavu Boty, botky, botičky.

■ V Hudobnom múzeu Bratislavského hradu otvorí 8.9. výstavu Divadelné bábk. Potrvá do polovice októbra. V bašte Luginsland otvorí 7.9. výstavu fotografií, ktorá potrvá do 25.9.

■ V Múzeu kultúry Maďarov na Slovensku na Žižkovej 18 otvorí 6.9. výstavu Ottó Szabó: Ostrov Pathmos.

■ Dom kultúry Cultus Ružinov na Ružinovskej 28 začne sezónu tancom pre strednú a staršiu generáciu a to Ružinovskou tančiarňou 9.9. o 17.00 h.

■ V piatok 9. septembra sa v Rači začína tradičné Račianske vinobranie. V piatok o 14.00 otvorí stánkový predaj a začne sa „burčiakový tréning“.

Vstupnou bránou na Račianske vinobranie bude parkovisko pred Nemeckým kultúrnym domom. Mestská časť Rača pripravila aj tradičné súťaže: o najkrajšie vyzdobené okno, najkrajší strapec hrozna, o najlepší burčiak a tento rok aj o najkrajší dvor. Hlavný program vinobrania bude v sobotu a v nedeľu 10. a 11.9. Bohatý kultúrny program bude v amfiteátri Knižkova dolina a v amfiteátri Kultúrneho strediska na Žarmovickej ulici. Priaznivci dobrého jedla, vína ale predovšetkým burčiaku sa môžu prechádzať Račou v okruhu od Nemeckého kultúrneho domu (bývalé vinárske závody) cez ulice Barónka, Alstrove, Detviarska a Kubačova k pódium pred Miestnym úradom Rača.

■ Svetoznáma fínska hudobná skupina HIM odohrá 10.9. o 20.00 v Národnom tenisovom centre. Bude to jediný koncert, ktorý sa uskutoční v našich zemepisných šírkach - skupina totiž nevystúpi ani v susedných krajinách ako Česko, Maďarsko, Poľsko, ale ani v Rakúsku. Formácia HIM, ktorej kariéru zdobí množstvo hitov, ale aj pár miliónov predaných nosičov na Slovensko už raz zavítala. V rámci jedného rockového festivalu pred štyrmi rokmi prišlo na jej koncert asi 15-tisíc ľudí, čím sa toto vystúpenie stalo najúspešnejším predajným koncertom na Slovensku (viac divákov bolo len na nedávnom koncerte Eltona Johna, ale ten bol bez platenia vstupného). HIM, fínski rockeri okolo charizmatického speváka Ville Valo v súčasnosti predstavujú svoj nový album Dark light a v rámci jeho predstavovacie-



ho turné už navštívili Osaku, Tokio, ale aj Helsinky, a čaká ich ešte Štokholm, Londýn, Mníchov a po koncerte v Bratislave vystúpenia v Paríži, Madride, Barcelone, Miláne, New Yorku a v Los Angeles.

■ A4 Nultý priestor na Námestí SNP 12 pripravilo na sobotu 10.9. o 12.00 h Deň slobodného softvéru.

■ 10.9. o 19.00 h uvidíte tanečné predstavenie Jasminin orientálny sen. Tancuje tanečný súbor Jasmina.

■ Od 13.9. sa v Prírodovednom múzeu môžete už tešiť na „možno najväčšiu expozíciu neštátnej zbierky v strednej Európe“, výstavu Tajomná Indonézia, Tamtamy času a Slávne expedície 20. storočia.

■ V utorok 13.9. od 15.00 do 17.00 h bude v Nultom priestore filmová projekcia, ktorá predstaví Súčasný slovenský animovaný film.

■ V utorok 13.9. o 19.00 hod. uvedú v Nultom priestore film v réžii Juraja Johanidesa a Marka Škopa Slávnosť osamelej palmy. „Hravá pripomienka génia 60. rokov“ je spomienkou na režiséra Ela Havettu.

■ V utorok 13.9. o 20.30 hod. pokračujú v Nultom priestore A4 vo filmovej produkcii uvedením celovečerného dokumentu s metafyzickým humorom 66 sezón režiséra Petra Kerekesa.

■ V stredu 14.9. o 19.00 bude v Redute v budove Slovenskej filharmónie koncertné uvedenie opery Gaetana Donizettiho Roberto Devereux s opernou divou Editou Gruberovou - sopranistkou svetového



renomé, rodáčkou z Bratislavy. Toto operné dielo zaznie v novodobej histórii na

Slovensku po prvý raz, pričom pôjde o pozvánku na tohtoročné Bratislavské hudobné slávnosti, ktoré sa začínajú 23. septembra a potrvajú do 7. októbra.

■ Od 15. do 18. septembra bude v Bratislavských Klariskách festival komornej hudby Konvergenencie. Program festivalu je nasledujúca:

- štvrtok 15.9. o 19.00 h - Konvergenencie viedenskej klasičky a hudby prítomných dní, v podaní renomovaných domácich a zahraničných hudobníkov.

- štvrtok 15.9. o 21.30 h - Astor Piazzola a improvizácie v podaní Petra Breinera (klavír), Stana Palúcha (husle) a Borisa Lenka (akordeón).

- piatok 16.9. o 16.30 h - Bratislavská noc komornej hudby. Niekoľko minikonzertov v priebehu jedného večera je pokusom nadviazať na bratislavskú tradíciu komorneho muzikovania, a vytvoriť tak priestor na vzájomnú komunikáciu hudobníkov, ktorí žijú v tomto meste.

- sobota 17.9. o 17.00 a o 19.30 h - Alla Zingarese. Dva benefičné koncerty na podporu detskej rómskej speváckej školy Idy Kelarovej. Predstavia sa Ida Kelarová (CZ), speváčky zbor Apsora a Opera Aperta Ensemble.

- nedeľa 18.9. o 16.30 h - SOOZVUK. Koncert súčasnej slovenskej generácie skladateľskej skupiny

- nedeľa 18.9. o 19.00 - Záverečný komorný koncert. Diela Ernő Dohnányiho, Johannesa Brahmsa budú interpretovať Igor Karško (CH/SK) a Ivana Pristašová (SK) husle, Milan Radič (A/SK) a Simon Tandree (USA), viola, Jozef Lupták (SK) a Ján Slávik (SK) violončelo. Ernő Dohnányi, bratislavský rodák, v detstve obyvateľ Klariskej ulice, bol začiatkom 20. storočia považovaný za najvýznamnejšieho maďarského skladateľa a klaviristu po Lisztovi. Svojou tvorbou si získal aj priazeň a podporu Johannesa Brahmsa.

■ V Dome kultúry Zrkadlový háj na Rovniankovej 3 v Petržalke otvorí novú sezónu vo štvrtok 15.9. o 19.00 h vystúpením folklórneho súboru Klasy zo Starej Pazovy.

■ Miestne kultúrne centrum na Školskej 14 naplánovalo na 16.9. vernisáž výstavy Danice Paličkovej Ilustrácie pre deti.

■ Cez víkend 17. a 18. septembra bude na Bratislavskom hrade v rámci Hradných slávností 10. ročník medzinárodného festivalu historického šermu Bratislavské hradné hry 2005. Program sa začína v sobotu o 10.00 a pokračuje až do hlavného večerného predstavenia, ktoré sa začína o 20.00 h. Podujatie pokračuje i v nedeľu od 10.00 do 17.00 h, po celý deň okrem vystúpení skupín historického šermu prebieha aj obľúbený detský rytiersky turnaj. **kultura@ba-noviny.sk**

Čaká vás počasie?

Štvrtok 8.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,18 h. ↓ ☁ 19,18 h.

Piatok 9.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,20 h. ↓ ☁ 19,16 h.

Sobota 10.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,21 h. ↓ ☁ 19,14 h.

Nedeľa 11.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,22 h. ↓ ☁ 19,12 h.

Pondelok 12.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,24 h. ↓ ☁ 19,10 h.

Utorok 13.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,25 h. ↓ ☁ 19,08 h.

Streda 14.9.2005



Slnko ↑ ☀ 6,27 h. ↓ ☁ 19,06 h.

**Bratislavské
Noviny**
najbližšie vyjdú 15. 9.

Renault MODUS
vám dáva výbavu navyše!



CENOVÉ ZVÝHODNENIE:

96.700,- Sk

KLIMATIZÁCIA
RÁDIO CD
METALÍZA
ABS
4X AIRBAG

Možnosť prestavby na N1.



* Cena už od 399 900,- Sk s DPH. Platí pri financovaní prostredníctvom Renault FIN. Ponuka platí do vyčerpania zásob. Kliknite a vyberte si na www.renault.sk. Spotreba 4,6 - 7,7 l/100 km, CO₂ - emisia 122-180 g/km.

Zobrazený model nemusí zodpovedať skutočnosti.

KESTLER, spol. s r. o.

Panónska cesta 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
e-mail: kestler@partner.renault.sk

KESTLER Co, spol. s r. o.

Krajinská cesta 12, Bratislava - Ružinov, tel.: 02/4341 1172
e-mail: kestler_co@partner.renault.sk